

# N60<sub>5</sub>

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO

SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO

VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING

SIKKERHED OG ANVENDELSE

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



LEXAN™ is a trademark of SABIC

**NOLAN**

## CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.

Il design, l'ergonomia, il comfort, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e comfort.

### SICUREZZA E NORME D'USO

#### **i** IMPORTANTE

- Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco, perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità. Ti invitiamo a conservarlo per future consultazioni.
- Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.
- Evita utilizzi e comportamenti che possano compromettere o diminuire la capacità protettiva del casco.

### UTILIZZO DEL CASCO

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Tuttavia, nessun casco può garantire la sicurezza assoluta. La funzione del casco è quella di ridurre la possibilità o la gravità di lesioni in caso di incidente ma l'entità di alcuni urti e le diverse dinamiche specifiche dell'impatto possono superare qualsiasi capacità protettiva del casco. Quindi, guida sempre con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo. Eventuali modifiche e/o alterazioni compromettono i requisiti di sicurezza pregiudicando la capacità protettiva del casco; potrebbero rendere il casco non più conforme alle norme dell'omologazione e come tale renderlo inutilizzabile, e rendono inapplicabile la relativa garanzia.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili o addirittura non visibili a occhio nudo; ogni casco che abbia subito un urto deve essere sostituito. Maneggiate il casco sempre con cura per non comprometterne o diminuirne la capacità protettiva.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

### SCELTA DEL CASCO

#### 1 TAGLIA

- 1.1 Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisca contemporaneamente un buon comfort.
- 1.2 Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- 1.3 Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

## 2 SCALZAMENTO

- 2.1 Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.
- 2.2 Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

## 3 SISTEMA DI RITENZIONE

- 3.1 Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la corretta pre-regolazione.
- 3.2 Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- 3.3 La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.

### ⚠ ATTENZIONE

Il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

### VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.
- Non applicare adesivi e vernici.

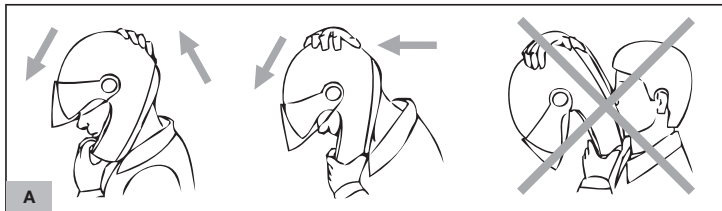
### MANUTENZIONE E PULIZIA

#### ⚠ ATTENZIONE

Il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.

#### ⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perché possono: danneggiare irrimediabilmente il casco; modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.



## VISIERA

**1 SMONTAGGIO VISIERA**

- 1.1 Aprire completamente la visiera.
- 1.2 Tenendo premuto il tasto sblocco visiera (A) far scorrere in avanti la visiera fino allo scatto (Fig.1).
- 1.3 Svincolare i ganci visiera (B1 e B2) dalla loro sede (Fig.2).
- 1.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.

**2 MONTAGGIO VISIERA**

- 2.1 Sistemare la visiera in posizione aperta posizionando i ganci visiera (B1 e B2) in corrispondenza delle apposite sedi ricavate nel meccanismo visiera (Fig.2).
- 2.2 Inserire il gancio B1 nell'apposita sede e premere la visiera contro la calotta in corrispondenza del gancio B2, premendo così il tasto sblocco visiera (A).
- 2.3 Far scorrere la visiera indietro facendo scattare il tasto di sblocco visiera (A).
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.
- 2.5 Chiudere completamente la visiera.

**⚠ ATTENZIONE**

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

**PINLOCK®**

*(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)*

**1 MONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®**

- 1.1 Smontare la visiera (vedi istruzioni precedenti).
- 1.2 Assicurarci che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno (Fig.3).
- 1.3 Appoggiare il visierino interno PINLOCK® alla visiera.
  - ❶ Il profilo in silicone del visierino interno PINLOCK® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.
- 1.4 Inserire un lato del visierino interno PINLOCK® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig.4).
- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno PINLOCK® (Fig.5).
- 1.6 Rilasciare la visiera.
- 1.7 Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno PINLOCK® e controllare che tutto il profilo in silicone dello stesso sia aderente alla visiera.
- 1.8 Montare la visiera sul casco (vedi istruzioni precedenti).

## 2 VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO DEL VISIERINO INTERNO PINLOCK®

Verificare il corretto montaggio del visierino interno PINLOCK® aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra di loro.

Qualora il visierino interno PINLOCK® non fosse ben fissato alla visiera, agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig.3). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

### ⚠ ATTENZIONE

- L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Visiere e visierini interni PINLOCK® danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.
- Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno PINLOCK® per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del visierino interno PINLOCK®.
- Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino interno PINLOCK® può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.
- Situazioni d'intensa sudorazione/respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura e/o pioggia copiosa) e/o utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del visierino interno PINLOCK® causando appannamento o formazione di condensa sullo stesso. In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino interno PINLOCK® dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco, che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità cretasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

## 3 SMONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

- 3.1 Smontare la visiera equipaggiata con il visierino interno PINLOCK® (vedi istruzioni precedenti).
- 3.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino interno PINLOCK® dai perni (Fig.5).
- 3.3 Rilasciare la visiera.

## 4 MANUTENZIONE E PULIZIA

- Smontare il visierino interno PINLOCK® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.
- Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.
- Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta. Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.
- Non usare solventi o prodotti chimici.

## IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE

### 1 SMONTAGGIO GUANCIALI

- 1.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative).
- 1.2 Tirare la parte anteriore dell'imbottitura del guanciale sinistro verso l'interno del casco per sganciare i tre bottoni di fissaggio posti sul suo retro (Fig.6).
- 1.3 Sfilare la linguetta posteriore dell'imbottitura di conforto del guanciale sinistro dall'intercapedine presente tra la guarnizione posteriore e la calotta interna in polistirolo; estrarre poi completamente l'imbottitura del guanciale dal casco (Fig.7).
- 1.4 Ripetere le stesse operazioni sul lato destro del casco.

### 2 SMONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

Per agevolare ulteriormente la possibilità di lavare i componenti dell'imbottitura interna di conforto, i guanciali del casco sono dotati di imbottiture interne in schiuma espansa che possono essere estratte dalla fodera di rivestimento in tessuto. Per rimuovere tali imbottiture, procedere come segue dopo avere smontato i guanciali dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 2.1 Sganciare i tre occhielli "A" del telaio posteriore del guanciale sinistro in corrispondenza dei tre bottoni automatici (superiore, anteriore e posteriore) presenti sul suo retro (Fig.8).
- 2.2 Sfilare le linguette superiore "B" ed inferiore "C" del telaio dai rispettivi passanti presenti sul retro del telaio stesso (Fig.8).
- 2.3 Estrarre delicatamente dalla fodera di rivestimento in tessuto del guanciale la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.9).
- 2.4 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

### 3 SMONTAGGIO CUFFIA

- 3.1 Sganciare la linguetta posteriore sinistra della cuffia dal bordo posteriore della calotta tirando leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno (Fig.10). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta posteriore destra.
- 3.2 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.11). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.
- 3.3 Togliere completamente la cuffia dal casco.

### 4 MONTAGGIO CUFFIA

- 4.1 Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.
- 4.2 Infilare la linguetta frontale sinistra della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente. Ripetere poi l'operazione anche con la linguetta centrale e con quella destra (Fig.11).
- 4.3 Infilare le linguette posteriori destra e sinistra della cuffia nelle rispettive sedi del bordo della calotta (Fig.10). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.

## 5 MONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

- 5.1 Inserire delicatamente nella fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.9). Stendere con cura l'imbottitura controllando che non si presentino grinze nel rivestimento in tessuto del guanciale.
- 5.2 Infilare le linguette superiore "B" ed inferiore "C" del telaio nei rispettivi passanti presenti sul retro del telaio stesso (Fig.8).
- 5.3 Agganciare i tre occhielli "A" del telaio posteriore del guanciale sinistro in corrispondenza dei tre bottoni automatici (superiore, anteriore e posteriore) presenti sul suo retro (Fig.8).
- 5.4 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

## 6 MONTAGGIO GUANCIALI

- 6.1 Infilare la linguetta posteriore dell'imbottitura di conforto del guanciale sinistro nell'intercapedine presente tra la guarnizione posteriore e la calotta interna in polistirolo (Fig.7).
- 6.2 Inserire il sottogola nell'apposito passaggio dell'imbottitura del guanciale e premere in corrispondenza dei tre bottoni di fissaggio posti sul suo retro per agganciarli alle relative sedi (Fig.6).
- 6.3 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

**Attenzione:** i bottoni sono agganciati solo quando si sente lo scatto. Verificare che il cinturino esca bene dall'imbottitura del guanciale.

### ATTENZIONE

- **Se il tuo casco è dotato di sistema di ritenzione D-Rings chiudilo come indicato nel cartellino istruzioni D-Rings allegato.**
- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto ed i suoi guanciali con le sue schiume espanse.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra espote non utilizzare mai attrezzi e utensili.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 APERTURA SPAZIO OCCHIALI

- 1.1 Rimuovere il guanciale sinistro dal casco (vedi istruzioni precedenti).
- 1.2 Sganciare l'occhiello "A" del telaio posteriore del guanciale in corrispondenza del bottone automatico superiore presente sul suo retro (Fig.12).
- 1.3 Sfilare la linguetta superiore "B" del telaio dal passante presente sul retro del telaio stesso (Fig.12).

- 1.4 Estrarre delicatamente dalla fodera di rivestimento in tessuto del guanciale la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.13).
- 1.5 Staccare la parte superiore dell'imbottitura interna pre-fustellata (Fig.13), quindi riposizionare correttamente la restante parte d'imbottitura nel guanciale.
  - ❶ **Si consiglia di conservare la parte d'imbottitura rimossa per eventuali reimpieghi successivi.**
- 1.6 Rinfilare la linguetta superiore "B" del telaio nel passante presente sul retro del guanciale e riagganciare l'occhiello "A" in corrispondenza del bottone automatico superiore presente sul retro (Fig.12).
- 1.7 Rimontare il guanciale completo nel casco (vedi istruzioni precedenti).
- 1.8 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

## 2 CHIUSURA SPAZIO OCCHIALI

- 2.1 Rimuovere il guanciale sinistro dal casco (vedi istruzioni precedenti).
- 2.2 Sganciare l'occhiello "A" del telaio posteriore del guanciale in corrispondenza del bottone automatico superiore presente sul suo retro (Fig.12).
- 2.3 Sfilare la linguetta superiore "B" del telaio dal passante presente sul retro del telaio stesso (Fig.12).
- 2.4 Inserire correttamente all'interno della fodera di rivestimento in tessuto del guanciale parte d'imbottitura precedentemente rimossa (Fig.13).
- 2.5 Rinfilare la linguetta superiore "B" del telaio nel passante presente sul retro del guanciale e riagganciare l'occhiello "A" in corrispondenza del bottone automatico superiore presente sul retro (Fig.12).
- 2.6 Rimontare il guanciale completo nel casco (vedi istruzioni precedenti).
- 2.7 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

## WIND PROTECTOR

*(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio).*

Questo accessorio permette di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni d'utilizzo. Il paravento (Wind Protector) riduce spiacevoli infiltrazioni d'aria sotto il mento.

Vedi Fig.14 per il montaggio e lo smontaggio.

## SISTEMA DI VENTILAZIONE

Il sistema di ventilazione del casco è composto da:

### Ventilazione inferiore

Consente la ventilazione in corrispondenza della bocca e convoglia l'aria direttamente sulla visiera limitandone l'appannamento.

Vedi Fig.15 per l'apertura e la chiusura.

### Ventilazione superiore

L'innovativo sistema **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** canalizza l'aria in ingresso dalle prese d'aria frontali, direzionandola, senza dispersioni, nella zona superiore della testa del pilota.

Vedi Fig.16 per l'apertura e la chiusura.



**Ventilazione posteriore**

Permette l'eliminazione dell'aria calda e viziata garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig.17).

**CONGRATULATIONS on the purchase of your new helmet.**

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

**SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE****❶ IMPORTANT**

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely. We recommend you to store it for future reference.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.
- Do not operate or act in such a way that could compromise or reduce the protection provided by the helmet.

**USING THE HELMET**

- The helmet is specifically designed for motorcycle and motorbike use. Therefore, it **must not** be used for different purposes (or different reasons or operations) since, in such cases, it would not guarantee the same protection.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. Nevertheless, no helmet can guarantee total safety. The helmet reduces the risk or gravity of injuries in case of accidents, but the degree of impacts and the different circumstances may exceed helmet protection. Therefore, ride safely.
- When riding any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor tamper with the helmet (or part of it) for any reason whatsoever. Any modification and/or change compromise safety requirements and the protection degree of the helmet. The helmet may be no more compliant to homologation standards and therefore could not be used anymore, thus guarantee will be void.
- Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible, or not visible with the naked eye; helmets which received impacts are to be replaced. Always handle your helmet carefully in order not to compromise or reduce its protection degree.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

**CHOOSING THE HELMET****1 SIZE**

- 1.1 In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- 1.2 Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- 1.3 Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

## 2 TAKING OFF THE HELMET

- 2.1 With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in figure (A). In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.
- 2.2 The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

## 3 RETENTION SYSTEM

- 3.1 The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- 3.2 Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- 3.3 The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.

### ⚠ WARNING

The button which may be present on the strap only prevent its end from flapping once the strap has been fastened properly.

### VISOR

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- The visor can be used for the intended helmet model only.
- Do not paint nor apply stickers.

### MAINTENANCE AND CLEANING

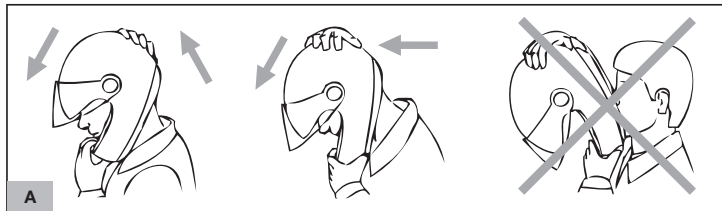
### ⚠ WARNING

Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.

### ⚠ WARNING

Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:

- Irreparably damage the helmet;
- Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.



## VISOR

### 1 DISASSEMBLY

- 1.1 Open the visor completely.
- 1.2 Press and hold the visor release button (A) down and slide the visor forward until it clicks (Fig.1).
- 1.3 Free the visor fastenings (B1 and B2) from their housing (Fig.2).
- 1.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.

### 2 ASSEMBLY

- 2.1 Set the visor in open position by placing the visor fastenings (B1 and B2) in line with the housings in the visor mechanism (Fig.2).
- 2.2 Insert fastening B1 into the provided housing and press the visor against the shell in line with fastening B2. This will push the visor release button (A).
- 2.3 Slide the visor backwards until the visor release button (A) clicks.
- 2.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.
- 2.5 Close the visor completely.

### ⚠ WARNING

- Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor, making sure that the mechanisms hold it in the different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- Do not use the helmet if the visor has not been assembled properly.
- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please contact a Nolan-group authorized dealer.

## PINLOCK®

*(Available as standard or accessory/spare part)*

### 1 INNER VISOR PINLOCK® ASSEMBLY

- 1.1 Disassemble the visor (see instructions above).
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards (Fig.3).
- 1.3 Put the PINLOCK® inner visor onto the visor.
  - ① The silicone-sealed profile of the PINLOCK® inner visor should be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the PINLOCK® inner visor on one of the two visor pins and hold it in position (Fig.4).
- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the PINLOCK® inner visor to the second pin (Fig.5).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the protective film from the PINLOCK® inner visor and check that the entire silicone-sealed profile of the inner visor adheres to the visor.
- 1.8 Fit the visor on the helmet - as per instructions above.

## 2 CHECKING AND ADJUSTING THE PINLOCK® INNER VISOR STRETCH

Check the correct PINLOCK® inner visor assembly by opening and closing the visor and make sure that they do not move.

If the PINLOCK® inner visor is not tightly fixed to the visor, move gradually both external adjustment levers upwards to stretch (Fig.3).

The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

### ⚠ WARNING

- The presence of dust between the two visors may scratch both surfaces.
- Scratched PINLOCK® visors and inner visors may reduce visibility and should therefore be replaced.
- Regularly check the correct stretch of the PINLOCK® inner visor to prevent it from moving and scratching both surfaces.
- If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check that the PINLOCK® inner visor is both correctly assembled and stretched.
- An excessive and early stretch of the PINLOCK® inner visor may result in excessive adherence against the visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to correctly perform any following adjustments.
- Intense sweating/breathing, the use under particular weather conditions - low temperatures, high humidity, sudden changes in temperature, heavy rain - or wear may affect the performance of the PINLOCK® inner visor and cause fogging or condensation. In such cases, remove the PINLOCK® inner visor from the helmet visor and let it dry with dry and warm air after use, to restore its performance. The same procedure should be applied to the helmet in order to dry out humidity in case it has formed up as a consequence of the conditions described above.

## 3 PINLOCK® INNER VISOR DISASSEMBLY

- 3.1 Remove the visor with PINLOCK® inner visor as per instructions above.
- 3.2 Widen the visor and release the PINLOCK® inner visor from its pins (Fig.5).
- 3.3 Release the visor.

## 4 MAINTENANCE AND CLEANING

- Remove the PINLOCK® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water.
- Dry the inner visor with dry and warm air without wiping it.
- Let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light. This way inner visor will be kept in good conditions over time.
- Do not use solvents nor chemicals.

## REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

### 1 CHEEK PAD DISASSEMBLY

- 1.1 Unfasten the chin strap (see relevant instructions).
- 1.2 Pull the front part of the left cheek padding towards the inside of the helmet to release the three snap fasteners placed on the back (Fig.6).

- 1.3 Remove the rear flap of the comfort padding on the left side from the cavity between the rear seal and the inner polystyrene shell; then completely remove the cheek padding from the helmet (Fig.7).
- 1.4 Repeat the same process on the right side of the helmet.

## **2 DISASSEMBLY OF INNER EXPANDED FOAM CHEEK PADDING**

---

To make it even easier to wash the parts of the inner comfort padding, the cheek pads on the helmet come with internal padding in expanded foam that can be removed from the fabric lining cover. To remove this padding, proceed as follows after removing the cheek pads from the helmet (see instructions above).

- 2.1 Unhook the three eyelets "A" of the rear frame on the left cheek pad at the three press studs (top, front and rear) on the back (Fig.8).
- 2.2 Remove the upper flap "B" and lower flap "C" of the frame from the respective loops on the back of the frame itself (Fig.8).
- 2.3 Gently remove the inner expanded foam padding from the fabric lining cover of the cheek pad (Fig.9).
- 2.4 Repeat the same process with the right cheek padding.

## **3 LINER DISASSEMBLY**

---

- 3.1 Release the rear left flap of the liner from the rear edge of the shell by gently pulling the comfort padding towards the inside (Fig.10). Then repeat the process also with the rear right flap.
- 3.2 Grasp the front left area of the liner and pull it upwards to remove the relative flap from the support fixed to the inner polystyrene shell (Fig.11).  
Then repeat this process also for the centre and right forehead flaps.
- 3.3 Completely remove the liner from the helmet.

## **4 LINER ASSEMBLY**

---

- 4.1 Correctly insert the liner into the helmet, lying it carefully on the bottom.
- 4.2 Insert the front left flap of the liner into the corresponding housing in the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it locks completely. Then repeat this process also for the centre flap and the right flap (Fig.11).
- 4.3 Insert the right and left rear flaps of the liner in their respective housing on the edge of the shell (Fig.10). Push the flaps until they are completely hooked to the support.

## **5 ASSEMBLY OF INNER EXPANDED FOAM CHEEK PADDING**

---

- 5.1 Gently insert the inner expanded foam padding into the left cheek pad fabric lining cover (Fig.9). Carefully spread out the padding, checking that there are no wrinkles in the cheek pad fabric cover
- 5.2 Remove the upper flap "B" and lower flap "C" of the frame in respective loops on the back of the frame itself (Fig.8).
- 5.3 Unhook the three eyelets "A" of the rear frame on the left cheek pad at the three press studs (top, front and rear) on the back (Fig.8).
- 5.4 Repeat the same process with the right cheek padding.

## 6 CHEEK PAD ASSEMBLY

- 6.1 Insert the rear flap of the comfort padding of the left cheek pad into the cavity between the rear seal and the inner polystyrene shell (Fig.7).
- 6.2 Insert the chin strap into the cavity in the cheek padding and press at the three snap fasteners placed on the back to hook it in the relevant housing (Fig.6).
- 6.3 Repeat the same process with the right cheek padding.

**Warning:** the buttons are hooked on only when you hear the click. Make sure that the strap is coming out well from the cheek padding.

### **▲ WARNING**

- **If your helmet is equipped with the double D-Ring retention system, pull it down as indicated in the attached double D-Ring label.**
- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet without having completely and correctly reassembled its inner comfort padding and its cheek pads with expanded foam.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30° C) and neutral soap.
- Rinse with cold water and dry at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Do not modify or alter the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Clean the inner polystyrene components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 CREATING SPACE FOR THE EYEWEAR

- 1.1 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).
- 1.2 Unhook the eyelet "A" on the rear frame of the corresponding cheek pad at the upper press stud on the back (Fig.12).
- 1.3 Remove the upper flap "B" of the frame from the loop on the back of the frame itself (Fig.12).
- 1.4 Gently remove the inner expanded foam padding from the fabric lining cover of the cheek pad (Fig.13).
- 1.5 Detach the upper part of the pre-lined inner padding (Fig.13), then correctly reposition the remaining part of the padding in the cheek pad.
  - ❶ **It is recommended that you keep the removed padding for reuse in the future.**
- 1.6 Insert the upper flap "B" of the frame into the loop on the back of the cheek pad and reattached the eyelet "A" at the top press stud on the back (Fig.12).
- 1.7 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).
- 1.8 Repeat the same process with the right cheek padding.

## 2 REMOVING SPACE FOR THE EYEWEAR

---

- 2.1 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).
- 2.2 Unhook the eyelet "A" on the rear frame of the corresponding cheek pad at the upper press stud on the back (Fig.12).
- 2.3 Remove the upper flap "B" of the frame from the loop on the back of the frame itself (Fig.12).
- 2.4 Correctly insert part of the previously-removed padding inside the cheek pad fabric lining cover (Fig.13).
- 2.5 Insert the upper flap "B" of the frame into the loop on the back of the cheek pad and reattached the eyelet "A" at the top press stud on the back (Fig.12).
- 2.6 Reattach the complete cheek pad in the helmet (see instructions above).
- 2.7 Repeat the same process with the right cheek padding.

### WIND PROTECTOR

*(Available as standard or accessory/spare part)*

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector reduces unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig.14 for the assembly and disassembly.

### VENTILATION SYSTEM

The ventilation system of the helmet consists of:

#### Lower Ventilation System

It allows ventilation in the mouth area and conveys the air directly on the visor reducing fogging.

See Fig.15 for opening and closing operations.

#### Top Ventilation System

The innovative **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** system channels the air coming from the front air intake by directing it in the top area of the rider's head without any dispersion.

See Fig.16 for opening and closing operations.

#### Rear Ventilation System

It allows warm and stale air to flow out ensuring an optimum comfort inside the helmet (Fig.17).





## WIR GRATULIEREN zum Erwerb Ihres neuen Helms.

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, die Aerodynamik, die einfache und zweckmäßige Bedienung; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu erfüllen.

### SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN

#### ❶ WICHTIG

- Lesen Sie dieses Heft und alle anderen beigefügten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden. Bitte bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.
- Vermeiden Sie Verwendungen und Verhaltensweisen, die die protektive Wirkung des Helms beeinträchtigen oder verringern könnten.

### VERWENDUNG DES HELMS

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; er **darf nicht** für andere Anwendungen oder Zwecke eingesetzt werden, da er in diesem Fall nicht denselben Schutz garantiert.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen.  
Dennoch kann kein Helm absolute Sicherheit gewährleisten. Die Funktion des Helms ist es, die Möglichkeit oder das Ausmaß von Verletzungen im Fall eines Unfalls zu verringern, dennoch können einige Stöße und unterschiedliche Aufpralldynamiken jede Schutzleistung des Helms übertreffen. Fahren Sie deshalb immer vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Niemals einen Schal unter dem Verschlusssystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm tragen.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Gepäckkoffer oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Eventuelle Änderungen und/oder Abwandlungen beeinträchtigen die Sicherheitsanforderungen und wirken sich negativ auf die Schutzleistung des Helms aus; sie können dazu führen, dass der Helm die Zulassungsvorschriften nicht mehr erfüllt und dadurch unbrauchbar wird und die Nichtanwendbarkeit der entsprechenden Garantie zur Folge hat.
- Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar beziehungsweise mit bloßem Auge sichtbar; jeder Helm, der einen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden. Gehen Sie immer achtsam mit dem Helm um, um die Schutzleistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verringern.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler, um ihn untersuchen zu lassen.

### HELMWAHL

#### 1 GRÖSSE

- 1.1 Um die richtige Größe zu finden, unterschiedlich große Helme aufsetzen und jenen wählen, der sich am besten an die Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
- 1.2 Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- 1.3 Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu verifizieren, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühllosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

## 2 ABSTREIFEN DES HELMS

- 2.1 Versuchen, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
- 2.2 Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

## 3 RÜCKHALTESYSTEM

- 3.1 Das Rückhaltesystem (Riemen) ist serienmäßig auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Voreinstellung.
- 3.2 Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- 3.3 Die richtige Riemenspannung muss Ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.

### ⚠ ACHTUNG

Der Knopf, der sich eventuell auf dem Riemen befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks desselben zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

### VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung lädiert wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Lackfarben an.

### INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

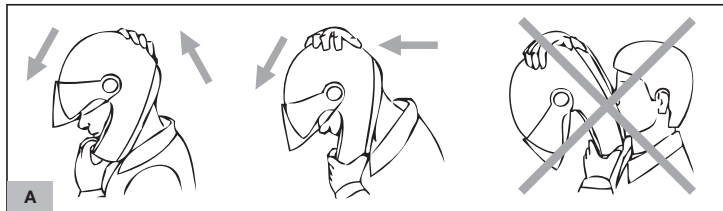
#### ⚠ ACHTUNG

Der Helm und das Visier können durch einige handelsübliche Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutralseife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen lassen.

#### ⚠ ACHTUNG

Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:

- den Helm unwiederbringlich beschädigen.
- die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.



A

**VISIER****1 ABNAHME**

- 1.1 Das Visier vollständig öffnen.
- 1.2 Die Entriegelungstaste des Visiers (A) gedrückt halten und das Visier bis zum Auslösen nach vorne schieben (Abb.1).
- 1.3 Die Visierhaken (B1 und B2) aus ihrer Vertiefung lösen (Abb.2).
- 1.4 Die beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.

**2 MONTAGE**

- 2.1 Das Visier in geöffneter Stellung halten und die Visierhaken (B1 und B2) an den in der Visiermechanik vorgesehenen Vertiefungen positionieren (Abb.2).
- 2.2 Haken B1 in die vorgesehene Vertiefung einführen, das Visier an Haken B2 gegen die Schale drücken, um die Entriegelungstaste des Visiers (A) auszulösen.
- 2.3 Das Visier so weit nach hinten schieben, bis die Entriegelungstaste (A) des Visiers ausgelöst wird.
- 2.4 Die beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.
- 2.5 Das Visier vollständig schließen.

**⚠ ACHTUNG**

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob das Visier von der Mechanik in den verschiedenen Positionen gehalten wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn das Visier nicht richtig angebracht ist.
- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

**PINLOCK®**

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil).*

**1 ANBRINGEN INNENVISIER PINLOCK®**

- 1.1 Das Visier abnehmen (siehe vorhergehende Anweisungen).
- 1.2 Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind (Abb.3).
- 1.3 Das Innenvisier PINLOCK® auf das Visier auflegen.
  - ① Das Silikonprofil des Innenvisiers PINLOCK® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.
- 1.4 Eine Seite des Innenvisiers PINLOCK® in einen der beiden Zapfen des Visiers einstecken und in dieser Position halten (Abb.4).
- 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisiers PINLOCK® auf dem anderen Zapfen aufstecken (Abb.5).
- 1.6 Das Visier loslassen.
- 1.7 Die Schutzfolie vom Innenvisier PINLOCK® abziehen und überprüfen, ob das gesamte Silikonprofil des Innenvisiers auf dem Visier anliegt.
- 1.8 Das Visier auf dem Helm anbringen (siehe vorhergehende Anweisungen).

## **2 ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DER HAFTUNG DES INNENVISIERS PINLOCK®**

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das Innenvisier PINLOCK® vor-schrifts-mäßig montiert wurde.

Das Visier und das Innenvisier dürfen nicht gegeneinander verrutschen. Sollte das Innenvisier PINLOCK® nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb.3).

Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

### **▲ ACHTUNG**

- Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.
- Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innenvisiere PINLOCK® können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.
- Die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.
- Sollte das Visier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Helmvisier und Innenvisier Kondenswasser, müssen die Montage und die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® überprüft werden.
- Wird das Innenvisier PINLOCK® übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innenvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen des Innenvisiers kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich.
- Durch starkes Schwitzen/Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel und/oder starker Regen) und/oder die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Innenvisiers PINLOCK® reduziert werden und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innenvisier auftreten. Um in derartigen Situationen die Funktionstüchtigkeit des Systems nach der Benutzung wiederherzustellen, muss das Innenvisier PINLOCK® vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

## **3 ABNAHME INNENVISIER PINLOCK®**

- 3.1 Das mit dem Innenvisier PINLOCK® ausgestattete Visier abnehmen (siehe vorhergehende Anweisungen).
- 3.2 Das Visier aufbiegen und das Innenvisier PINLOCK® von den Zapfen lösen (Abb.5).
- 3.3 Das Visier loslassen.

## **4 PFLEGE UND REINIGUNG**

- Das Innenvisier PINLOCK® vom Visier abnehmen. Das Innenvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen.
- Das Innenvisier mit trockener, lauwarmer Luft trocknen, ohne zu reiben.

- Um die Eigenschaften des Innensvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren.
- Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

## **HERAUSNEHMBARE KOMFORTPOLSTERUNG**

### **1 ABNAHME WANGENPOLSTERUNGEN**

- 1.1 Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anleitung).
- 1.2 Den Vorderteil der linken Wangenpolsterung leicht in Richtung des Helminnen ziehen, um die drei Befestigungsknöpfe auf der Rückseite zu lösen (Abb.6).
- 1.3 Die hintere Lasche der Wangenpolsterung im Zwischenraum zwischen der hinteren Dichtung und der inneren Schale aus Polystyrol herausziehen. Anschließend die Wangenpolsterung komplett aus dem Helm herausnehmen (Abb.7).
- 1.4 Die beschriebenen Vorgänge auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

### **2 ABNAHME DER INNEREN SCHAUMSTOFFFÜLLUNGEN DER WANGENPOLSTERUNG**

Um das Waschen der Komponenten der Komfortpolsterung noch weiter zu erleichtern, sind die Wangenpolsterungen des Helms innen mit Schaumstofffüllungen ausgestattet, die aus der Stoffhülle herausgenommen werden können. Um diese Füllungen zu entfernen, nach der Abnahme der Wangenpolsterungen des Helms (siehe vorhergehende Anweisungen) wie folgt verfahren:

- 2.1 Die drei Ösen „A“ des hinteren Rahmens der linken Wangenpolsterung aus den drei Druckknöpfen (oben, mittig und unten) auf der Rückseite lösen (Abb.8).
- 2.2 Die obere Lasche „B“ und die untere Lasche „C“ des Rahmens aus den entsprechenden Durchgängen an der Rückseite des Rahmens herausziehen (Abb.8).
- 2.3 Die innere Schaumstofffüllung vorsichtig aus der Stoffhülle der Wangenpolsterung herausziehen (Abb.9).
- 2.4 Die beschriebenen Vorgänge mit der Füllung der rechten Wangenpolsterung wiederholen.

### **3 ABNAHME DER POLSTERUNG**

- 3.1 Die untere linke Lasche der Polsterung vom unteren Rand der Schale lösen, indem die Komfortpolsterung leicht nach innen gezogen wird (Abb.10). Nachfolgend den Vorgang auch bei der unteren rechten Lasche wiederholen.
- 3.2 Den linken Frontbereich der Polsterung festhalten nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Polsterung aus der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung herauszuziehen (Abb.11). Nachfolgend den Vorgang bei der vorderen mittleren und der rechten Lasche wiederholen.
- 3.3 Die Polsterung komplett aus dem Helm herausnehmen.

### **4 ANBRINGEN DER POLSTERUNG**

- 4.1 Die Polsterung richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anfliegt.
- 4.2 Die vordere linke Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einstecken und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist. Den Vorgang mit der mittleren und der rechten Lasche wiederholen (Abb.11).

- 4.3 Die untere und die linke Lasche der Polsterung in die entsprechenden Aufnahmen am Schalenrand einstecken (Abb.10). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.

## **5 ANBRINGEN DER INNEREN SCHAUMSTOFFFÜLLUNGEN DER WANGENPOLSTERUNG**

- 5.1 Die innere Schaumstofffüllung vorsichtig in die Stoffhülle der linken Wangenpolsterung einstecken (Abb.9). Die Füllung sorgfältig verteilen und überprüfen, dass sich keine Falten in der Stoffhülle der Wangenpolsterung bilden.
- 5.2 Die obere Lasche „B“ und die untere Lasche „C“ des Rahmens in die entsprechenden Durchgänge an der Rückseite des Rahmens einstecken (Abb.8).
- 5.3 Die drei Ösen „A“ des hinteren Rahmens der linken Wangenpolsterung in die drei Druckknöpfe (oben, mittig und unten) auf der Rückseite einhaken (Abb.8).
- 5.4 Die beschriebenen Vorgänge mit der Füllung der rechten Wangenpolsterung wiederholen.

## **6 ANBRINGEN DER WANGENPOLSTERUNGEN**

- 6.1 Die hintere Lasche der linken Wangenpolsterung in den Zwischenraum zwischen der hinteren Dichtung und der inneren Schale aus Polystyrol einstecken (Abb.7).
- 6.2 Den Kinnriemen in die vorgesehene Durchführung der Wangenpolsterung einstecken und die drei Befestigungsknöpfe auf der Rückseite andrücken, damit sie in den entsprechenden Aufnahmen einrasten (Abb.6).
- 6.3 Die beschriebenen Vorgänge mit der Füllung der rechten Wangenpolsterung wiederholen.

**Achtung:** die Knöpfe sind nur dann eingerastet, wenn man das Einschnappen hört. Sicherstellen, dass der Kinnriemen richtig aus der Wangenpolsterung austritt.

### **⚠ ACHTUNG**

- **Falls Ihr Helm mit einem Rückhaltesystem mit Doppel-D-Ringen ausgestattet ist, wird er laut beiliegender Anleitung auf dem Infoblatt geschlossen.**
- Die Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die Komfortpolsterung und die Wangenpolsterungen mit Schaumstofffüllung nicht vollständig und korrekt angebracht wurden.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, Wassertemperatur nicht höher als 30° C.
- In kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim für die Innenteile verwendeten Polystyrol handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, das Stöße über seine Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.

- Die Reinigung der Innenteile aus Polystyrol erfolgt ausschließlich mit einem feuchten Tuch, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Für die oben genannten Arbeitsschritte keinesfalls Werkzeuge benutzen.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ÖFFNEN DES SONNENBRILLEN-FREIRAUMS

- 1.1 Die linke Wangenpolsterung des Helms entfernen (siehe vorhergehende Anweisungen).
- 1.2 Die Öse „A“ des hinteren Rahmens der Wangenpolsterung aus dem oberen Druckknopf auf der Rückseite lösen (Abb.12).
- 1.3 Die obere Lasche „B“ des Rahmens aus dem Durchgang an der Rückseite des Rahmens herausziehen (Abb.12).
- 1.4 Die innere Schaumstofffüllung vorsichtig aus der Stoffhülle der Wangenpolsterung herausziehen (Abb.13).
- 1.5 Den oberen, vorgestanzten Teil der Füllung abtrennen (Abb.13), anschließend den verbleibenden Teil der Füllung wieder korrekt in die Wangenpolsterung einsetzen.
  - ❶ **Es wird empfohlen, den entfernten Teil der Polsterung für den eventuellen zukünftigen Bedarf aufzubewahren.**
- 1.6 Die obere Lasche „B“ des Rahmens wieder in den Durchgang auf der Rückseite der Wangenpolsterung einstecken und die Öse „A“ in den oberen Druckknopf auf der Rückseite einhaken (Abb.12).
- 1.7 Die komplette Wangenpolsterung des Helms wieder anbringen (siehe vorhergehende Anweisungen).
- 1.8 Die beschriebenen Vorgänge mit der Füllung der rechten Wangenpolsterung wiederholen.

### 2 SCHLIESSEN DES SONNENBRILLEN-FREIRAUMS

- 2.1 Die linke Wangenpolsterung des Helms entfernen (siehe vorhergehende Anweisungen).
- 2.2 Die Öse „A“ des hinteren Rahmens der Wangenpolsterung aus dem oberen Druckknopf auf der Rückseite lösen (Abb.12).
- 2.3 Die obere Lasche „B“ des Rahmens aus dem Durchgang an der Rückseite des Rahmens herausziehen (Abb.12).
- 2.4 Den vorher entfernten Teil der Füllung wieder korrekt in die Stoffhülle der Wangenpolsterung einsetzen (Abb.13).
- 2.5 Die obere Lasche „B“ des Rahmens wieder in den Durchgang auf der Rückseite der Wangenpolsterung einstecken und die Öse „A“ in den oberen Druckknopf auf der Rückseite einhaken (Abb.12).
- 2.6 Die komplette Wangenpolsterung des Helms wieder anbringen (siehe vorhergehende Anweisungen).
- 2.7 Die beschriebenen Vorgänge mit der Füllung der rechten Wangenpolsterung wiederholen.



## WIND PROTECTOR

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil).*

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helms. Der Windabweiser (Wind Protector) reduziert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn.

Siehe Abb.14 zum Ein- und Ausbau.

## BELÜFTUNGSSYSTEM

Das Belüftungssystem des Helms besteht aus folgenden Teilen:

### Untere Belüftung

Gestattet die Belüftung im Bereich des Mundes und leitet die Luft direkt auf das Visier, um dem Beschlagen des Visiers entgegenzuwirken.

Siehe Abb.15 für die Öffnung und Schließung.

### Obere Belüftung

Mit dem innovativen System **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** wird die Luft, die über die obere Einlassöffnung einströmt, kanalisiert und ohne Verluste in den oberen Bereich des Kopfes des Fahrers geleitet.

Zum Öffnen und Schließen siehe Abb.16.

### Belüftung im hinteren Bereich

Sie sorgt für den Austritt der warmen und verbrauchten Luft, für einen optimalen Komfort im Helminneren (Abb.17).

## FÉLICITATIONS pour avoir acheté votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

### SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

#### ❶ IMPORTANT

- Lire ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer le casque parce qu' ils contiennent des informations importantes qui aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence ultérieure.
- Se conformer scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.
- Éviter tout type d'emploi ou de comportement qui puissent endommager ou limiter la capacité de protection du casque.

### EMPLOI DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur ; il **ne doit pas** être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins) puisque, dans de pareils cas, il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête.  
Malgré cela, aucun casque ne peut garantir une sécurité absolue. Le casque permet de limiter la possibilité ou la gravité de blessures en cas d'accident. Cependant, l'ampleur de certains chocs ainsi que leurs différentes dynamiques spécifiques peuvent dépasser les capacités de protection du casque. Partant, conduire toujours prudemment.
- Mettre toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système d'attache ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tout cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Garder toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifier et/ou altérer pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Des changements et/ou altérations éventuelles affectent les conditions de sécurité, en compromettant ainsi la capacité de protection du casque. En raison de ces altérations, le casque pourrait résulter non conforme aux normes d'homologation et devenir ainsi inutilisable. La garantie en résultera par conséquent annulée.
- Ne monter que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, même à l'œil nu. Si le casque subit un choc violent, il doit être remplacé. Manier le casque toujours avec caution pour ne pas en compromettre ou bien en limiter la capacité de protection.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, s'abstenir de l'utiliser et s'adresser à un revendeur agréé pour le faire examiner.

### CHOIX DU CASQUE

#### 1 TAILLE

- 1.1 Pour trouver la bonne taille, mettre plusieurs casques aux tailles différentes et choisir celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- 1.2 Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- 1.3 Garder le casque sur la tête pendant quelques minutes et vérifier qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée qui, à la longue, peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

## 2 ENLÈVEMENT

- 2.1 Après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la sangle, essayer d'enlever le casque comme le montre la figure (A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête, s'il n'a pas été parfaitement attaché.
- 2.2 Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, régler la longueur de la sangle ou changer la taille du casque. Répéter à nouveau l'essai.

## 3 SYSTÈME DE RÉTENTION

- 3.1 Le système de rétention (sangle) est réglé en série avec une longueur standard ; avant de l'utiliser, veiller à ce que le pré-réglage soit correct.
- 3.2 S'assurer toujours que la sangle soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur la tête. En tout cas, avant de partir, s'assurer que la sangle soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- 3.3 La tension correcte de la sangle doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la sangle et la gorge.

### ⚠ ATTENTION

Le bouton éventuellement présent sur la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

## ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il a été conçu.
- N'appliquer pas d'autocollants et de vernis.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

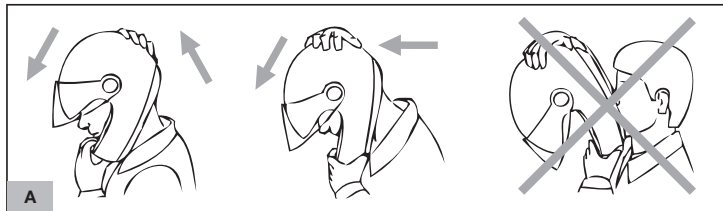
### ⚠ ATTENTION

Le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utiliser que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.

### ⚠ ATTENTION

N'utiliser jamais d'essence, de diluant, de benzol, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :

- endommager irrémédiablement le casque ;
- modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.



A

## ÉCRAN

### 1 DÉMONTAGE

- 1.1 Ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 En gardant la touche de déblocage de l'écran (A) appuyée, faire coulisser l'écran vers l'avant jusqu'au déclic (Fig.1).
- 1.3 Dégager les crochets de l'écran (B1 et B2) de leur logement (Fig.2).
- 1.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Placer l'écran en position ouverte en faisant coïncider les crochets de l'écran (B1 et B2) avec les logements prévus sur le mécanisme de l'écran (Fig.2).
- 2.2 Introduire le crochet B1 dans le logement correspondant et appuyer l'écran contre la calotte au niveau du crochet B2, actionnant ainsi la touche de déblocage de l'écran (A).
- 2.3 Faire coulisser l'écran vers l'arrière en déclenchant la touche de déblocage de l'écran (A).
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.
- 2.5 Fermer complètement l'écran.

### ⚠ ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que les mécanismes le retiennent dans les positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran a été monté correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.



*(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange).*

### 1 MONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 1.1 Démonter l'écran (voir les instructions précédentes).
- 1.2 S'assurer que la surface interne de l'écran est propre et vérifier si les leviers externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur (voir Fig.3).
- 1.3 Appuyer le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran.
  - ❶ Le profil en silicone du petit écran interne PINLOCK® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.
- 1.4 Insérer un côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'une des deux goupilles de l'écran et le garder en position (voir Fig.4).
- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'autre goupille (voir Fig.5).
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne PINLOCK® et veiller à ce que tout son profil en silicone soit adhérent à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque (voir les instructions précédentes).

## 2 CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

Vérifier si le petit écran interne PINLOCK® a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran, ainsi qu'en s'assurant qu'il n'y a pas de mouvements entre les deux.

Au cas où le petit écran interne PINLOCK® ne serait pas bien fixé à l'écran, agir à la fois sur les deux leviers externes de réglage en les tournant vers le haut, de façon progressive et sans exagérer, afin d'augmenter l'ajustement (voir Fig.3).

L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers externes de réglage des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

### ⚠ ATTENTION

- La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.
- Les écrans et les petits écrans internes PINLOCK® endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés.
- Contrôler périodiquement l'ajustement du petit écran interne PINLOCK® pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.
- Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et / ou de la condensation se crée dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du petit écran interne PINLOCK®.
- Un ajustement excessif ou limité du petit écran interne PINLOCK® peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et / ou des déformations permanentes du petit écran. Cela empêche d'effectuer correctement tout type de réglage dans l'avenir.
- Des conditions de transpiration / respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et / ou humidité élevée et / ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'emploi intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du petit écran interne PINLOCK®, provoquant ainsi l'embuage ou la formation de condensation sur celui-ci. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran interne PINLOCK® de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit être laissé sécher afin d'éliminer toute humidité au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

## 3 DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 3.1 Démonter l'écran équipé de petit écran interne PINLOCK® (voir les instructions précédentes).
- 3.2 Étendre l'écran et décrocher le petit écran interne PINLOCK® des goupilles (voir Fig.5).
- 3.3 Relâcher l'écran.

## 4 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Démonter le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon à l'eau courante.
- Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter.

- Pour que le petit écran puisse garder ses caractéristiques, laisser sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, l'écran ouvert. Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre.
- Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

## **MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT, AMOVIBLE**

### **1 DÉMONTAGE MOUSSES DE JOUES**

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir les instructions correspondantes).
- 1.2 Tirer la partie avant du rembourrage de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour décrocher les trois boutons de fixation situés au dos (Fig.6).
- 1.3 Enlever la languette arrière du rembourrage de confort de la mousse de joue gauche de l'interstice situé entre la garniture arrière et la calotte interne en polystyrène ; extraire ensuite complètement le rembourrage de la mousse de joue du casque (Fig.7).
- 1.4 Répéter les mêmes opérations sur le côté droit du casque.

### **2 DÉMONTAGE REMBOURRAGE INTERNE EN MOUSSE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUES**

Pour faciliter le lavage des composants de la mousse intérieure de confort, les mousses de joues du casque sont dotées de rembourrages internes en mousse expansée qui peuvent être extraits de la housse de revêtement en tissu. Pour enlever ces rembourrages, procéder comme suit après avoir démonté les mousses de joues du casque (voir les instructions précédentes).

- 2.1 Décrocher les trois œillets « A » du châssis arrière de la mousse de joue gauche à la hauteur des trois boutons automatiques (supérieur, avant et arrière) situés au dos (Fig.8).
- 2.2 Enlever les languettes supérieure « B » et inférieure « C » du châssis des passants correspondants situés au dos du châssis (Fig.8).
- 2.3 Extraire délicatement de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue son rembourrage interne en mousse expansée (Fig.9).
- 2.4 Répéter les mêmes opérations avec le rembourrage de la mousse de joue droite.

### **3 DÉMONTAGE COIFFE**

- 3.1 Décrocher la languette arrière gauche de la coiffe de la bordure arrière de la calotte en tirant légèrement la mousse de confort vers l'intérieur (Fig.10). Répéter ensuite cette opération avec la languette arrière droite.
- 3.2 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette correspondante de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig.11). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite.
- 3.3 Enlever complètement la coiffe du casque.

### **4 MONTAGE COIFFE**

- 4.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon à ce qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 4.2 Introduire la languette avant gauche de la coiffe dans le logement correspondant situé sur le support fixé à la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette

vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et avec la languette droite (Fig.11)

- 4.3 Enfiler les languettes arrière droite et gauche de la coiffe dans les logements correspondants de la bordure de la calotte (Fig.10). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.

## 5 MONTAGE REMBOURRAGE INTERNE EN MOUSSE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUES

- 5.1 Introduire délicatement dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue son rembourrage interne en mousse expansée (Fig.9). Étaler soigneusement la mousse en veillant à ne pas faire de plis sur le revêtement en tissu de la mousse de joue.
- 5.2 Enfiler les languettes supérieure « B » et inférieure « C » du châssis dans les passants correspondants situés au dos du châssis (Fig.8).
- 5.3 Accrocher les trois œillets « A » du châssis arrière de la mousse de joue gauche à la hauteur des trois boutons automatiques (supérieur, avant et arrière) situés au dos (Fig.8).
- 5.4 Répéter les mêmes opérations avec le rembourrage de la mousse de joue droite.

## 6 MONTAGE DES MOUSSES DE JOUES

- 6.1 Enfiler la languette arrière du rembourrage de confort de la mousse de joue gauche dans l'interstice situé entre la garniture arrière et la calotte interne en polystyrène (Fig.7).
- 6.2 Introduire la jugulaire dans l'orifice de passage du rembourrage de la mousse de joue et appuyer à la hauteur des trois boutons de fixation situés au dos pour les accrocher aux logements correspondants (Fig.6).
- 6.3 Répéter les mêmes opérations avec le rembourrage de la mousse de joue droite.

**Attention :** les boutons sont accrochés uniquement lorsque l'on entend le déclic. Vérifier que la jugulaire sorte bien du rembourrage de la mousse de joue.

### ⚠ ATTENTION

- **Si le casque est équipé du système de rétention D-Rings, le fermer comme indiqué sur la fiche du mode d'emploi D-Rings en annexe.**
- Extraire la mousse intérieure de confort uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement sa mousse intérieure de confort et ses mousses de joues avec ses mousses expansées.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort en machine.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par dégradation ou destruction partielle.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 OUVERTURE ESPACE POUR LES LUNETTES

- 1.1 Enlever la mousse de joue gauche du casque (voir les instructions précédentes).
- 1.2 Décrocher l'œillet « A » du châssis arrière de la mousse de joue à la hauteur du bouton automatique supérieur situé au dos (Fig.12).
- 1.3 Enlever la languette supérieure « B » du châssis du passant situé au dos du châssis (Fig.12).
- 1.4 Extraire délicatement de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue son rembourrage interne en mousse expansée (Fig.13).
- 1.5 Détacher la partie supérieure de la mousse intérieure pré-découpée (Fig.13), puis replacer correctement la partie de rembourrage restante dans la mousse de joue.
  - ❶ **Il est conseillé de conserver la partie de rembourrage restante pour d'éventuelles futures réutilisations.**
- 1.6 Renfiler la languette supérieure « B » du châssis dans le passant situé au dos de la mousse de joue et raccrocher l'œillet « A » à la hauteur du bouton automatique supérieur situé au dos (Fig.12).
- 1.7 Remonter la mousse de joue complète dans le casque (voir les instructions précédentes).
- 1.8 Répéter les mêmes opérations avec le rembourrage de la mousse de joue droite.

### 2 FERMETURE ESPACE POUR LES LUNETTES

- 2.1 Enlever la mousse de joue gauche du casque (voir les instructions précédentes).
- 2.2 Décrocher l'œillet « A » du châssis arrière de la mousse de joue à la hauteur du bouton automatique supérieur situé au dos (Fig.12).
- 2.3 Enlever la languette supérieure « B » du châssis du passant situé au dos du châssis (Fig.12).
- 2.4 Introduire soigneusement à l'intérieur de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue une partie de mousse précédemment enlevée (Fig.13).
- 2.5 Renfiler la languette supérieure « B » du châssis dans le passant situé au dos de la mousse de joue et raccrocher l'œillet « A » à la hauteur du bouton automatique supérieur situé au dos (Fig.12).
- 2.6 Remonter la mousse de joue complète dans le casque (voir les instructions précédentes).
- 2.7 Répéter les mêmes opérations avec le rembourrage de la mousse de joue droite.

## WIND PROTECTOR

*(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange).*

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) réduit les infiltrations gênantes d'air par dessous le menton.

Voir la Fig.14 pour le montage et le démontage.



## SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation du casque se compose de :

### Ventilation inférieure

Permet la ventilation dans la zone de la bouche et canalise l'air directement sur l'écran en limitant la formation de buée.

Voir la Fig.15 pour l'ouverture et la fermeture.

### Ventilation supérieure

Le nouveau système **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** canalise l'air qui entre par la prise d'air frontale, en le convoyant, sans dispersion, vers la zone supérieure de la tête du pilote.

Voir la Fig.16 pour l'ouverture et la fermeture.

### Ventilation arrière

Elle permet d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque (Fig.17).

**FELICIDADES...por la compra de su nuevo casco.**

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

**SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO****❶ IMPORTANTE**

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso. Te invitamos a guardarlo para consultas futuras.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.
- Evita usos y comportamientos que puedan comprometer o reducir la capacidad de protección del casco.

**USO DEL CASCO**

- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos (empleos u otros fines) ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente.  
No obstante, ningún casco puede garantizar la seguridad absoluta. La función del casco es reducir la posibilidad o la gravedad de lesiones en caso de accidentes. Sin embargo, la gravedad de algunos golpes y las diferentes dinámicas específicas del impacto pueden superar cualquier capacidad de protección del casco. Por ese motivo, conduce con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lles bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegurate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Posibles modificaciones y/o manipulaciones comprometen los requisitos de seguridad afectando a la capacidad de protección del casco; podrían hacer que el casco no sea conforme a las normas de homologación y por tanto hacer que sea inutilizable. En ese caso la garantía pierde su validez.
- Utiliza exclusivamente accesorios y/o recambios originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados al casco por una caída accidental no siempre se pueden detectar fácilmente o incluso pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento. Maneja el casco siempre con cuidado para no comprometer o reducir su capacidad de protección..
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un distribuidor autorizado para que lo controle.

**SELECCIÓN DEL CASCO****1 TALLA**

- 1.1 Para determinar tu talla correcta, prueba cascos de diferentes medidas y elige el que mejor se ajuste al tamaño de tu cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- 1.2 Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- 1.3 Lévalo durante unos minutos y asegurate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

## 2 DESCALCE

- 2.1 Con el casco puesto y la correa abrochada, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.
- 2.2 El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario ajusta la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

## 3 SISTEMA DE CIERRE

- 3.1 El sistema de cierre (correa) viene ajustado de fábrica con una longitud estándar; antes de utilizarlo comprueba el correcto pre-ajuste.
- 3.2 Asegúrate de que la correa siempre esté bien enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa esté enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- 3.3 La tensión correcta de la correcta debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.



### ATENCIÓN

El botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

## PANTALLA

- Si la pantalla está deteriorada o presenta arañazos que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.
- No apliques adhesivos y pinturas.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### ATENCIÓN

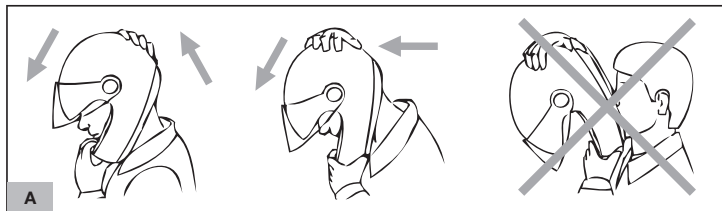
Algunas sustancias comunes puede ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para las operaciones de limpieza del casco y de la pantalla usa sólo agua templada y jabón neutro; déjalos secar a temperatura ambiente al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.



### ATENCIÓN

No utilices nunca combustible, diluyente, benceno, disolventes, ni otras sustancias químicas que puedan:

- dañar irremediamente el casco;
- modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.



A

## PANTALLA

### 1 DESMONTAJE

- 1.1 Abra completamente la pantalla.
- 1.2 Mantenga apretado el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A) y deslice la pantalla hacia delante hasta oír el clic (Fig.1).
- 1.3 Desprenda los enganches de la pantalla (B1 y B2) de sus alojamientos (Fig.2).
- 1.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

### 2 MONTAJE

- 2.1 Ponga la pantalla en posición abierta colocando los enganches de la pantalla (B1 y B2) de forma que coincidan con sus respectivos alojamientos presentes en el mecanismo (Fig.2).
- 2.2 Introduzca el enganche B1 en su alojamiento correspondiente y presione sobre el enganche B2 de la pantalla contra la calota, pulsando el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A).
- 2.3 Deslice la pantalla hacia atrás accionando el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A).
- 2.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.
- 2.5 Cierre completamente la pantalla.

### ⚠ ATENCIÓN

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco si la pantalla no está correctamente montada.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

## **PINLOCK®**

*(Disponible de serie o como accesorio/recambio).*

### 1 MONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAHO PINLOCK®

- 1.1 Desmonte la pantalla (consulte las instrucciones anteriores).
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de ajuste de los pivotes estén colocadas hacia el interior (Fig.3).
- 1.3 Apoye la pantalla antivaho PINLOCK® en la pantalla.
  - ❶ El perfil de silicona de la pantalla antivaho PINLOCK® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantalla antivaho PINLOCK® en uno de los dos pivotes de la pantalla y manténgalo en esa posición (Fig.4).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantalla antivaho PINLOCK® (Fig.5).
- 1.6 Distienda la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantalla antivaho PINLOCK® y compruebe que todo el perfil de silicona de la misma esté adherido a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco (consulte las instrucciones anteriores).

## 2 COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA PANTALLA ANTIVAHOS PINLOCK®

Asegúrese de que la pantalla antivaho PINLOCK® esté correctamente montada abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre ellas.

En caso de que la pantalla antivaho PINLOCK® no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de ajuste girándolas hacia arriba, de forma gradual y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig.3).

La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de ajuste de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

### ⚠ ATENCIÓN

- La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir arañazos en ambas superficies.
- La presencia de arañazos en la pantalla y/o la pantalla antivaho PINLOCK® puede reducir la visibilidad, por lo que en ese caso deberán ser sustituidas.
- Compruebe periódicamente que la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar arañazos en ambas superficies.
- Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantalla antivaho, compruebe que el montaje y la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sean correctos.
- Una tensión excesiva y prematura de la pantalla antivaho PINLOCK® puede determinar una adherencia excesiva de esta contra la superficie de la pantalla y/o causar deformaciones permanentes de la misma, imposibilitando efectuar ajustes sucesivos correctamente.
- Las situaciones de sudoración/respiración intensa, el uso en condiciones climáticas particulares (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura y/o lluvia abundante) y/o el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia de la pantalla antivaho PINLOCK® causando empañamiento o formación de vaho sobre la misma. En dichas situaciones, tras el uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. En cuanto al casco, déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

## 3 DESMONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAHOS PINLOCK®

- 3.1 Desmonte la pantalla junto con la pantalla antivaho PINLOCK® (consulte las instrucciones anteriores).
- 3.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantalla antivaho PINLOCK® de los pivotes (Fig.5).
- 3.3 Distienda la pantalla.

## 4 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desmonte la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela delicadamente con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente.
- Seque la pantalla antivaho con aire seco y templado, sin frotar.

- Para conservar las características de la pantalla antivaho a lo largo del tiempo, deje secar el casco, tras cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta. Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.
- No utilice disolventes ni productos químicos.

## ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

### 1 DESMONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 1.1 Abra la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes).
- 1.2 Tire de la parte delantera del acolchado de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desabrochar los tres botones de fijación situados en la parte trasera (Fig.6).
- 1.3 Saque la lengüeta trasera del acolchado de confort de la almohadilla lateral izquierda de la cavidad presente entre la junta trasera y la calota interna de poliestireno; después, extraiga por completo el acolchado de la almohadilla lateral del casco (Fig.7).
- 1.4 Repita las mismas operaciones en el lado derecho del casco.

### 2 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES DE ESPUMA EXPANDIDA

Para facilitar aún más la posibilidad de lavar los componentes del acolchado interior de confort, las almohadillas laterales del casco están dotadas de acolchados interiores de espuma expandida que se pueden extraer del forro de revestimiento de tela. Para quitar dichos acolchados, proceda como se indica a continuación después de haber desmontado las almohadillas laterales del casco (véanse las instrucciones anteriores).

- 2.1 Desenganche los tres ojales "A" del bastidor trasero de la almohadilla lateral izquierda en correspondencia de los tres botones automáticos (superior, anterior y trasero) presentes en la parte trasera (Fig.8).
- 2.2 Saque las lengüetas superior "B" e inferior "C" del bastidor de las correspondientes trabillas presentes en la parte trasera del bastidor (Fig.8).
- 2.3 Extraiga delicadamente del forro de revestimiento de tela de la almohadilla lateral su acolchado interior de espuma expandida (Fig.9).
- 2.4 Repita las mismas operaciones con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

### 3 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

- 3.1 Desenganche la lengüeta trasera izquierda del acolchado interior del borde trasero de la calota tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior (Fig.10). Después, repita la operación también con la lengüeta trasera derecha.
- 3.2 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire hacia arriba para sacar la correspondiente lengüeta del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (Fig.11). Después, repita la operación también con la lengüeta frontal central y con la derecha.
- 3.3 Saque completamente el acolchado interior del casco.

### 4 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

- 4.1 Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.

- 4.2 Introduzca la lengüeta frontal izquierda del acolchado interior en el alojamiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empujela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Después, repita la operación también con la lengüeta central y con la derecha (Fig.11).
- 4.3 Introduzca las lengüetas traseras derecha e izquierda del acolchado interior en los correspondientes alojamientos del borde de la calota (Fig.10). Empuje las lengüetas hasta engancharlas completamente al soporte.

## 5 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES DE ESPUMA EXPANDIDA

- 5.1 Introduzca delicadamente en el forro de revestimiento de tela de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig.9). Extienda con cuidado el acolchado procurando que no se creen pliegues en el revestimiento de tela de la almohadilla lateral.
- 5.2 Introduzca las lengüetas superior "B" e inferior "C" en el bastidor de las correspondientes trabillas presentes en la parte trasera del bastidor (Fig.8).
- 5.3 Enganche los tres ojales "A" del bastidor trasero de la almohadilla lateral izquierda en correspondencia de los tres botones automáticos (superior, anterior y trasero) presentes en la parte trasera (Fig.8).
- 5.4 Repita las mismas operaciones con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

## 6 MONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 6.1 Introduzca la lengüeta trasera del acolchado de confort de la almohadilla lateral izquierda en la cavidad presente entre la junta trasera y la calota interna de poliestireno (Fig.7).
- 6.2 Introduzca la correa de sujeción en el correspondiente intersticio del acolchado de la almohadilla lateral y haga presión en correspondencia de los tres botones de fijación situados en la parte trasera para abrocharlos en los correspondientes alojamientos (Fig.6).
- 6.3 Repita las mismas operaciones con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

**Atención:** los botones no habrán quedado abrochados hasta que se oiga un clic. Compruebe que la correa salga bien del acolchado de la almohadilla lateral.

### ATENCIÓN

- **Si su casco está equipado con sistema de cierre D-Rings, ciérrelo con arreglo a lo indicado en la ficha de instrucciones del D-Rings adjunta.**
- Extraiga el acolchado interior de confort sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort y las almohadillas laterales con sus espumas expandidas.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30 °C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno.

- Limpie los componentes internos de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 APERTURA ESPACIO GAFAS

- 1.1 Quite la almohadilla lateral izquierda del casco (véanse las instrucciones anteriores).
- 1.2 Desenganche el ojal "A" del bastidor trasero de la almohadilla lateral en correspondencia del botón automático superior presente en la parte trasera (Fig.12).
- 1.3 Saque la lengüeta superior "B" del bastidor de la trabilla presente en la parte trasera del bastidor (Fig.12).
- 1.4 Extraiga delicadamente del forro de revestimiento de tela de la almohadilla lateral su acolchado interior de espuma expandida (Fig.13).
- 1.5 Quite la parte superior del acolchado interior pre-troquelado (Fig.13) y después coloque de nuevo correctamente la parte de acolchado que queda en la almohadilla lateral.
  - ❗ **Se aconseja conservar la parte de acolchado que se ha quitado para eventuales reutilizaciones posteriores.**
- 1.6 Introduzca de nuevo la lengüeta superior "B" del bastidor en la trabilla presente en la parte trasera de la almohadilla lateral y enganche de nuevo el ojal "A" en correspondencia del botón automático superior presente en la parte trasera (Fig.12).
- 1.7 Vuelva a montar la almohadilla lateral completa en el casco (véanse las instrucciones anteriores).
- 1.8 Repita las mismas operaciones con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

### 2 CIERRE ESPACIO GAFAS

- 2.1 Quite la almohadilla lateral izquierda del casco (véanse las instrucciones anteriores).
- 2.2 Desenganche el ojal "A" del bastidor trasero de la almohadilla lateral en correspondencia del botón automático superior presente en la parte trasera (Fig.12).
- 2.3 Saque la lengüeta superior "B" del bastidor de la trabilla presente en la parte trasera del bastidor (Fig.12).
- 2.4 Introduzca correctamente dentro del forro de revestimiento de tela de la almohadilla lateral parte del acolchado que se ha quitado anteriormente (Fig.13).
- 2.5 Introduzca de nuevo la lengüeta superior "B" del bastidor en la trabilla presente en la parte trasera de la almohadilla lateral y enganche de nuevo el ojal "A" en correspondencia del botón automático superior presente en la parte trasera (Fig.12).
- 2.6 Vuelva a montar la almohadilla lateral completa en el casco (véanse las instrucciones anteriores).
- 2.7 Repita las mismas operaciones con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.



## WIND PROTECTOR

*(Disponible de serie o como accesorio/recambio).*

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) reduce las molestas infiltraciones de aire por la parte inferior del mentón.

Consulte la Fig.14 para el montaje y el desmontaje.

## SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación del casco se compone de:

### Ventilación inferior

Permite la ventilación en la zona de la boca y dirige el aire directamente a la pantalla limitando su empañamiento.

Para la apertura y el cierre, véase Fig.15.

### Ventilación superior

El innovador sistema **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** canaliza el aire que ingresa por la entrada de aire frontal, distribuyéndolo sin dispersiones por la zona superior de la cabeza del piloto.

Para la apertura y el cierre, véase Fig.16.

### Ventilación trasera

Permite eliminar el aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (Fig.17).

**PARABÉNS... pela compra do seu novo capacete.**

O design, a ergonomia, o conforto, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e com as máximas prestações, capaz de satisfazer as exigências mais elevadas em termos de segurança e conforto.

**SEGURANÇA E NORMAS DE UTILIZAÇÃO****1 IMPORTANTE**

- Leia este manual e todos os outros documentos incluídos antes de utilizar o seu capacete, pois contém informações importantes que o ajudarão a utilizar de melhor forma o capacete, em total segurança e com simplicidade. Guarde-o para futura referência.
- O não cumprimento das presentes instruções pode reduzir a protecção proporcionada pelo capacete e colocar em perigo a sua segurança.
- Evite usos e comportamentos que possam comprometer ou diminuir a capacidade protectora do capacete.

**UTILIZAÇÃO DO CAPACETE**

- O capacete foi concebido especificamente para uso no motociclismo e uso ciclomotor; desta forma, **não deve** ser utilizado para outros fins (utilizações ou finalidades), pois nesse caso, não garante a mesma protecção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos na cabeça. Contudo, nenhum capacete pode garantir a segurança absoluta. A função do capacete é reduzir a possibilidade ou gravidade de lesões em caso de acidentes, mas a natureza de alguns choques e as diversas dinâmicas específicas do impacto podem superar quaisquer capacidades protectoras do capacete. Desta forma, conduza sempre com cuidado.
- Use sempre o seu capacete bem apertado na condução de motociclos, de forma a usufruir de toda a protecção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de aperto ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. Contudo, em todos os casos, certifique-se de que ouve bem os sons necessários, como as buzinas e sirenes de emergência.
- Mantenha-o sempre afastado de fonte de calor, como por exemplo, o cano de escape, o alojamento do porta bagagem ou o habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou adultere o capacete (mesmo que parcialmente) por nenhum motivo. Eventuais modificações e/ou alterações comprometerão os requisitos de segurança, prejudicando a capacidade protectora do capacete; poderão fazer com o capacete deixe de estar em conformidade com as normas de homologação e, como tal, poderão torná-lo inutilizável e poderão tornar a respetiva garantia inaplicável.
- Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais adequados para o seu modelo de capacete específico.
- Os danos no capacete, que podem ser causados por quedas acidentais, nem sempre são bem visíveis ou são mesmo invisíveis a olho nu; qualquer capacete que tenha sofrido um choque deve ser substituído. Manuseie o capacete sempre com cuidado para não comprometer ou diminuir a capacidade protectora.
- Em caso de dúvidas relativamente à integridade e segurança do capacete, evite utilizá-lo e contacte um revendedor autorizado para efetuar a sua inspecção.

**ESCOLHA DO CAPACETE****1 TAMANHO**

- 1.1 Para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante ao mesmo tempo um bom conforto.
- 1.2 Um capacete demasiado grande pode descer até cobrir os olhos, ou rodar lateralmente durante a condução.
- 1.3 Mantenha-o na cabeça durante alguns minutos e verifique se não há pontos de compressão, que, com o tempo, possam provocar rigidez ou dores de cabeça.

## 2 REMOÇÃO

- 2.1 Com o capacete enfiado e a correia bem apertada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direcções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até a remoção do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente apertado.
- 2.2 O capacete não deve rodar, mover-se livremente na cabeça ou sair. Caso contrário, ajuste o comprimento da correia ou mude para um capacete com outro tamanho. Repita novamente o teste.

## 3 SISTEMA DE RETENÇÃO

- 3.1 O sistema de retenção (correia) é ajustado de série com um comprimento padrão; antes de o utilizar, verifique o pré-ajuste correcto.
- 3.2 Certifique-se sempre de que a correia está bem apertada e direita de forma a manter o capacete imóvel na cabeça. Em qualquer caso, antes de arrancar, certifique-se de que a correia está bem apertada por baixo do queixo, o mais atrás possível na direcção do pescoço, mas sem sentir desconforto.
- 3.3 A tensão correcta da correia deve permitir-lhe uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre a correia e o pescoço.

- ⚠ ATENÇÃO**  
O botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir o abano da parte terminal da mesma depois de a apertar correctamente.

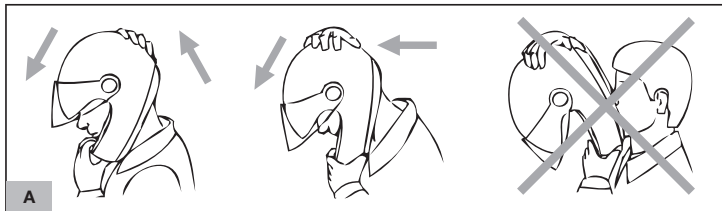
### VEISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos acentuados que reduzem a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido e, por isso, a viseira deve ser substituída.
- A viseira é utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para o qual foi concebida.
- Não aplique adesivos e vernizes.

### MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- ⚠ ATENÇÃO**  
O capacete e a viseira podem ser gravemente danificados por algumas substâncias comuns sem que os danos sejam visíveis. Para as operações de limpeza do capacete e a viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque-os à temperatura ambiente, ao abrigo do sol e/ou de outras fontes de calor.

- ⚠ ATENÇÃO**  
Nunca utilize benzina, diluente, benzol, solventes ou outras substâncias químicas, pois podem:
- danificar irremediavelmente o capacete;
  - modificar as propriedades óticas, reduzir as propriedades mecânicas e comprometer o tratamento protector da viseira.



A

## WISEIRA

### 1 DESMONTAGEM

- 1.1 Abra completamente a viseira.
- 1.2 Mantendo pressionada a tecla de desbloqueio da viseira (A) deslize a viseira para a frente até ouvir um estalido (Fig.1).
- 1.3 Libere os ganchos da viseira (B1 e B2) da sua sede (Fig.2).
- 1.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

### 2 MONTAGEM

- 2.1 Coloque a viseira em posição aberta posicionando os ganchos da viseira (B1 e B2) em correspondência às respectivas sedes encontradas no mecanismo da viseira (Fig.2).
- 2.2 Introduza o gancho B1 na respectiva sede e pressione a viseira contra a calote em correspondência ao gancho B2, pressionando desse modo a tecla de desbloqueio da viseira (A).
- 2.3 Faça deslizar a viseira para trás, disparando a tecla de desbloqueio da viseira (A).
- 2.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.
- 2.5 Feche completamente a viseira.

### ⚠ ATENÇÃO

- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica retida pelos mecanismos nas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente a viseira.
- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.



*(Disponível como acessório/peça sobresselente)*

### 1 MONTAGEM DA PEQUENA WISEIRA INTERNA PINLOCK®

- 1.1 Desmonte a viseira (consulte as instruções anteriores).
- 1.2 Certifique-se de que a superfície interna da viseira esteja limpa e de que as suas alavancas externas de ajuste dos pinos estejam colocadas para dentro (Fig.3).
- 1.3 Encaixe a pequena viseira interna PINLOCK® à viseira.
  - ① O perfil de silicone da pequena viseira PINLOCK® deve estar em contacto com a superfície interna da viseira.
- 1.4 Encaixe um lado da pequena viseira interna PINLOCK® num dos dois pinos da viseira e mantenha-o nesta posição (Fig.4).
- 1.5 Alargue a viseira e encaixe o segundo lado da pequena viseira interna PINLOCK® no outro pino (Fig.5).
- 1.6 Solte a viseira.
- 1.7 Remova o filme de protecção da pequena viseira interna PINLOCK® e certifique-se de que todo o perfil de silicone da mesma esteja aderente à viseira.
- 1.8 Monte a viseira no capacete (consulte as instruções anteriores).

## **2 VERIFICAÇÃO E AJUSTE DA TENSÃO DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®**

Verifique a correcta montagem da pequena viseira interna PINLOCK® abrindo e fechando a viseira e garantindo que não haja movimento relativo entre si.

Caso a pequena viseira interna PINLOCK® não esteja bem fixa à viseira, actue simultaneamente em ambas as alavancas externas de ajuste virando-as para cima, de modo gradual e sem exceder, para aumentar a tensão (Fig.3).

Será possível obter a máxima tensão quando as alavancas externas de ajuste dos pinos estiverem colocadas para fora.

### **▲ ATENÇÃO**

- A eventual presença de pó entre as duas viseiras poderá causar riscos em ambas as superfícies.
- Viseiras e pequenas viseiras internas PINLOCK® danificadas por riscos podem reduzir a visibilidade e devem ser substituídas.
- Verifique periodicamente a tensão correcta da pequena viseira interna PINLOCK® para evitar que esta se mova e possa causar riscos em ambas as superfícies.
- Se durante o uso se verificarem fenómenos de embaciamento da viseira do capacete e/ou formação de condensação nas zonas compreendidas entre a viseira e a pequena viseira, verifique a correcta montagem e a tensão da pequena viseira interna PINLOCK®.
- Uma tensão excessiva e prematura da pequena viseira interna PINLOCK® pode determinar uma excessiva aderência desta última contra a superfície da viseira e/ou deformações permanentes da mesma, com conseguinte impossibilidade de efectuar correctamente sucessivos ajustes.
- Em situações de intensa transpiração/respiração, a utilização em condições climáticas particulares (baixas temperaturas e/ou humidade elevada e/ou alterações repentinas da temperatura ou chuva abundante) e a utilização intensa e prolongada podem determinar a redução da eficácia da pequena viseira interna PINLOCK® causando o embaciamento ou a formação de condensação na pequena viseira. Nestas situações, após a utilização, para restabelecer a eficácia do sistema, remova a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno. O mesmo procedimento deverá ser efectuado para o capacete, que deve ser seco para eliminar a eventual humidade criada no seu interior devido às situações acima descritas.

## **3 DESMONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®**

- 3.1 Desmonte a viseira equipada com a pequena viseira interna PINLOCK® (consulte as instruções anteriores).
- 3.2 Alargue a viseira e desengate a pequena viseira interna PINLOCK® dos pinos (Fig.5).
- 3.3 Solte a viseira.

## **4 MANUTENÇÃO E LIMPEZA**

- Desmonte a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira. Utilize um pano húmido e macio e limpe-a delicadamente com sabão neutro líquido. Remova todo o sabão de baixo de água corrente.
- Deixe secar a pequena viseira com ar seco e morno sem esfregar.

- Para manter as características da pequena viseira inalteradas com o passar do tempo, deixe o capacete secar após a utilização, em lugar arejado e seco com a viseira aberta. Mantenha longe de fontes de calor e guarde em local escuro.
- Não utilize solventes ou produtos químicos.

## **FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL**

### **1 DESMONTAGEM DOS PROTETORES DOS MAXILARES**

- 1.1 Abra o francalete (veja as respectivas instruções).
- 1.2 Puxe a parte anterior do forro do protetor do maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar os três botões de fixação que se encontram na parte traseira (Fig.6).
- 1.3 Retire a lingueta traseira do forro de conforto do protetor do maxilar esquerdo da ranhura que se encontra entre o vedante traseiro e a calote interna em poliestireno e retire completamente o forro do protetor do maxilar do capacete (Fig.7).
- 1.4 Repita as mesmas operações no lado direito do capacete.

### **2 DESMONTAGEM DO FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANDIDA DOS PROTETORES DOS MAXILARES**

Para facilitar ainda mais a possibilidade de lavar os componentes do forro interno de conforto, os protetores dos maxilares do capacete estão equipados com forros internos em espuma expandida que podem ser retirados do forro de revestimento em tecido. Para remover esses forros, proceda da forma descrita a seguir depois de desmontar os protetores dos maxilares do capacete (consulte as instruções anteriores).

- 2.1 Desengate os três ilhós "A" da armação traseira do protetor do maxilar esquerdo em correspondência com os três botões automáticos (superior, dianteiro e traseiro) que se encontram na parte traseira (Fig.8).
- 2.2 Retire as linguetas, superior "B" e inferior "C", da armação das respectivas fivelas presentes na parte traseira da própria armação (Fig.8).
- 2.3 Retire delicadamente do forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar o seu forro interno em espuma expandida (Fig.9).
- 2.4 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

### **3 DESMONTAGEM DA TOUCA**

- 3.1 Desengate a lingueta traseira esquerda da touca da borda traseira da calote puxando ligeiramente o forro de conforto para dentro (Fig.10). De seguida repita a operação também com a lingueta traseira direita.
- 3.2 Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a respetiva lingueta da touca do suporte fixado na calote interna em poliestireno (Fig.11). Repita de seguida a operação também com a lingueta frontal central e a direita.
- 3.3 Retire completamente a touca do capacete.

### **4 MONTAGEM DA TOUCA**

- 4.1 Introduza corretamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.
- 4.2 Introduza a lingueta frontal esquerda da touca na respetiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente. Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e a direita (Fig.11).

- 4.3 Introduza as linguetas traseiras, direita e esquerda, da touca nas respetivas sedes da borda da calote (Fig.10). Empurre as linguetas até que fiquem completamente engatadas no suporte.

## 5 MONTAGEM DO FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANDIDA DOS PROTETORES

- 5.1 Introduza delicadamente no forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar esquerdo o seu forro interno em espuma expandida (Fig.9). Estique com cuidado o forro verificando que não existem rugas no revestimento em tecido do protetor do maxilar.
- 5.2 Introduza as linguetas, superior “B” e inferior “C”, da armação nas respetivas fivelas presentes na parte traseira da própria armação (Fig.8).
- 5.3 Engate os três ilhós “A” da armação traseira do protetor do maxilar esquerdo em correspondência com os três botões automáticos (superior, dianteiro e traseiro) presentes na parte traseira da mesma (Fig.8).
- 5.4 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

## 6 MONTAGEM DOS PROTETORES DOS MAXILARES

- 6.1 Introduza a lingueta traseira do forro de conforto do protetor do maxilar esquerdo na ranhura presente entre o vedante traseiro e a calote interna em poliestireno (Fig.7).
- 6.2 Introduza o francalete na fivela prevista para o efeito do forro do protetor do maxilar e exerça pressão em correspondência com os três botões de fixação colocados na sua traseira para engatá-los nas respetivas sedes (Fig.6).
- 6.3 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

**Atenção:** os botões só estão engatados depois de se ouvir o clique de engate. Verifique se a correia sai bem do forro do protetor do maxilar.

### ⚠ ATENÇÃO

- **Se o seu capacete estiver equipado com o sistema de retenção D-Rings, feche-o como indicado na ficha de instruções D-Rings em anexo.**
- Apenas retire o forro interno de conforto quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem antes voltar a montar, completa e corretamente, o seu forro interno de conforto e os seus protetores dos maxilares com as suas espumas expandidas.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30 °C.
- Enxague com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar roupa.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ABERTURA DO ESPAÇO PARA OS ÓCULOS

- 1.1 Remova o protetor do maxilar esquerdo do capacete (consulte as instruções anteriores).
- 1.2 Desengate o ilhó "A" da armação superior do protetor do maxilar em correspondência com o botão automático superior presente na sua traseira (Fig.12).
- 1.3 Retire a lingueta superior "B" da armação da fivela presente na traseira da própria armação (Fig.12).
- 1.4 Retire delicadamente do forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar o seu forro interno em espuma expandida (Fig.13).
- 1.5 Solte a parte superior do forro interno pré-destacável (Fig.13) e de seguida volte a colocar corretamente a parte restante do forro no protetor do maxilar.
- 1.6 **❶ Recomendamos conservar a parte de forro removida para eventuais utilizações posteriores.**
- 1.7 Volte a introduzir a lingueta superior "B" da armação na fivela presente na traseira do protetor do maxilar e volte a engatar o ilhó "A" em correspondência com o botão automático superior presente na traseira (Fig.12).
- 1.8 Volte a montar o protetor do maxilar completo no capacete (consulte as instruções anteriores).
- 1.8 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

### 2 FECHO DO ESPAÇO PARA OS ÓCULOS

- 2.1 Remova o protetor do maxilar esquerdo do capacete (consulte as instruções anteriores).
- 2.2 Desengate o ilhó "A" da armação superior do protetor do maxilar em correspondência com o botão automático superior presente na sua traseira (Fig.12).
- 2.3 Retire a lingueta superior "B" da armação da fivela presente na traseira da própria armação (Fig.12).
- 2.4 Introduza corretamente dentro do forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar parte do forro anteriormente removido (Fig.13).
- 2.5 Volte a introduzir a lingueta superior "B" da armação na fivela presente na traseira do protetor do maxilar e volte a engatar o ilhó "A" em correspondência com o botão automático superior presente na traseira (Fig.12).
- 2.6 Volte a montar o protetor do maxilar completo no capacete (consulte as instruções anteriores).
- 2.7 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

## WIND PROTECTOR

*(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente).*

Este acessório permite melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização. O pára-vento (Wind Protector) reduz desagradáveis infiltrações de ar por baixo do queixo.

Veja a Fig.14 para a montagem e a desmontagem.



## SISTEMA DE VENTILAÇÃO

O sistema de ventilação do capacete é composto por:

### **Ventilação inferior**

Permite a ventilação em correspondência à boca e transporta o ar directamente para a viseira, limitando o seu embaciamento.

Veja a Fig.15 para a abertura e o fecho.

### **Ventilação superior**

O sistema inovador **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** canaliza o ar que entra pela entrada de ar frontal, direccionando o mesmo, sem dispersões, para a zona superior da cabeça do condutor.

Veja a Fig.16 para a abertura e o fecho.

### **Ventilação traseira**

Permite a eliminação do ar quente e viciado, garantindo um conforto ideal no interior do capacete (Fig.17).

## GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, aerodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

### VEILIGHEID EN GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

#### 1 BELANGRIJK

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken. Bewaar het, om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid op het spel zetten.
- Vermijd gebruik en gedrag waarmee de beschermende capaciteit van de helm in gevaar kan komen of verminderd wordt.

### GEBRUIK VAN DE HELM

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; daarom **mag het** niet worden aangewend voor ander gebruik (of toepassingen of doeleinden) omdat het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel.  
Geen enkele helm echter kan absolute veiligheid garanderen. De helm dient om de mogelijkheid tot of de ernst van letsel bij een ongeval te verkleinen, maar de omvang van een aantal schokken en de specifieke toedracht van de botsing kunnen hoger zijn dan de beschermende capaciteit van de helm. Rij daarom altijd voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddekseks van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of onklaar gemaakt. Eventuele aanpassingen en/of wijzigingen maken inbreuk op de veiligheidsvereisten en schaden de beschermende capaciteit van de helm; het kan ertoe leiden dat de helm niet meer conform de homologatienormen is en deze daardoor onbruikbaar wordt, en de betreffende garantie niet meer van toepassing is.
- Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar of zelfs onzichtbaar met het blote oog. Behandel de helm altijd met zorg, zodat de beschermende capaciteit van de helm niet in gevaar wordt gebracht of minder wordt.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

### KEUZE VAN DE HELM

#### 1 MAAT

- 1.1 Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- 1.2 Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- 1.3 Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

## 2 DE HELM AFZETTEN

- 2.1 Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.
- 2.2 De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

## 3 SLUITINGSSYSTEEM

- 3.1 Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- 3.2 Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- 3.3 De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.

### ⚠ LET OP

De drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

### VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmmodel waarvoor het ontworpen is.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.

### ONDERHOUD EN REINIGING

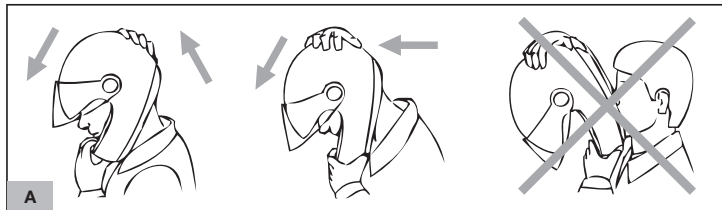
#### ⚠ LET OP

De helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevingstemperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.

#### ⚠ LET OP

Gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:

- de helm onherstelbaar beschadigen;
- de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.



A

**VIZIER****1 DEMONTAGE**

- 1.1 Open het vizier geheel.
- 1.2 Terwijl u de deblokkeringsknop van het vizier (A) ingedrukt houdt, laat u het vizier naar voren glijden (Afb.1).
- 1.3 Maak de vizierhaakjes (B1 en B2) los uit hun bedding (Afb.2).
- 1.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.

**2 MONTAGE**

- 2.1 Plaats het vizier in de openingsstand met de vizierhaakjes (B1 en B2) op de hoogte van de hiertoe aangebrachte beddingen in het viziermechanisme (Afb.2).
- 2.2 Breng haakje B1 in zijn bedding aan en druk het vizier tegen de schaal boven haakje B2. Hierdoor wordt druk uitgeoefend op de deblokkeringsknop van het vizier (A).
- 2.3 Laat het vizier naar achteren glijden totdat de deblokkeringsknop van het vizier (A) klikt.
- 2.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.
- 2.5 Sluit het vizier geheel.

**⚠ LET OP**

- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open en sluit het vizier en controleer of deze op de verschillende standen wordt vastgehouden door de mechanismen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolangroup-dealer wenden.

**PINLOCK®**

*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar).*

**1 MONTAGE PINLOCK® BINNENVIZIER**

- 1.1 Demonteer het vizier (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.2 Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid (Afb.3).
- 1.3 Leg het PINLOCK® binnenvizier op het vizier.
  - ❶ Het siliconen profiel van het PINLOCK® binnenvizier moet het binnenoppervlak van het vizier raken.
- 1.4 Steek een kant van het PINLOCK® binnenvizier in een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Afb.4).
- 1.5 Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het PINLOCK® binnenvizier vast aan de andere pin (Afb.5).
- 1.6 Laat het vizier los.
- 1.7 Verwijder de laag beschermfolie van het PINLOCK® binnenvizier en controleer of het hele siliconen profiel ervan op het vizier aansluit.
- 1.8 Monteer het vizier op de helm (zie eerdere aanwijzingen).

## 2 CONTROLE EN AANSPANNING VAN HET PINLOCK® BINNENZIJER

Controleer of het PINLOCK® binnenvizier correct is gemonteerd door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging is tussen beide.

Wanneer het PINLOCK® binnenvizier niet goed aan het vizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk naar boven om de aanspanning te vergroten (Afb.3).

De maximale aanspanning wordt verkregen wanneer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

### ▲ LET OP

- Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op de beide oppervlakken.
- Vizieren en PINLOCK® binnenvizieren die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.
- Controleer regelmatig of het PINLOCK® binnenvizier correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op de beide oppervlakken veroorzaakt.
- Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het PINLOCK® binnenvizier correct is gemonteerd en aangespannen.
- Een te strakke en voortijdige aanspanning van het PINLOCK® binnenvizier kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het vizier aansluit en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.
- Intense transpiratie/ademhaling, gebruik in bijzondere weersomstandigheden (lage temperaturen en/of hoge vochtigheid en/of abrupte temperatuurwisselingen en/of zware regenbuien) en/of intens en langdurig gebruik kunnen leiden tot vermindering van de efficiëntie van het PINLOCK® binnenvizier waardoor het binnenvizier beslaat of condens erop ontstaat. Om in deze situaties, na het gebruik, de efficiëntie te herstellen, dient men het PINLOCK® binnenvizier van het vizier van de helm te verwijderen en het te laten drogen in droge en lauwe lucht. Dezelfde werkwijze dient uitgevoerd te worden indien de helm moet drogen om eventuele vochtigheid te verwijderen die aan de binnenkant ontstaan is door de hierboven beschreven situaties.

## 3 DEMONTAGE VAN HET PINLOCK® BINNENZIJER

- 3.1 Demonteer het vizier voorzien van het PINLOCK® binnenvizier (zie eerdere aanwijzingen).
- 3.2 Maak het vizier wijder en maak het PINLOCK® binnenvizier los van de pinnen (Afb.5).
- 3.3 Laat het vizier los.

## 4 ONDERHOUD EN REINIGING

- Maak het PINLOCK® binnenvizier los van het vizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutrale vloeibare zeep. Verwijder elk zeeprestje onder stromend water.
- Laat het binnenvizier drogen met droge en lauwe lucht zonder het droog te wrijven.

- Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen. Houd het uit de buurt van warmtebronnen en bewaar het op een donkere plaats.
- Gebruik geen oplosmiddelen of chemische producten.

## **COMFORTABELE EN UITNEEMBARE BINNENVOERING**

### **1 DEMONTAGE VAN DE WANGKUSSENS**

- 1.1 Maak de kinband los (zie de instructies).
- 1.2 Trek de voorkant van de voering van het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de drie bevestigingsknopen op de achterkant van de voering los te maken (Fig.6).
- 1.3 Trek het achterste lipje van de comfortabele voering van het linker wangkussen uit de ruimte tussen de achterste afdichting en de binnenste schaal van polystyreen; verwijder daarna de vulling van het wangkussen helemaal uit de helm (Fig.7).
- 1.4 Herhaal dezelfde handelingen aan de rechterkant van de helm.

### **2 DEMONTAGE VAN DE SCHUIMRUBBEREN BINNENVOERING VAN DE WANGKUSSENS**

Om de onderdelen van de comfortabele binnenvoering nog makkelijker te kunnen wassen, hebben de wangkussens van de helm schuimrubberen binnenvoeringen die uit de stoffen bekleding kunnen worden gehaald. Om de voeringen te verwijderen, gaat u als volgt te werk nadat u de wangkussens uit de helm heeft gehaald (zie voorgaande instructies).

- 2.1 Haak de drie oogjes "A" van de achterste constructie van het linker wangkussen bij de drie drukknoop (boven, voor en achter) op de achterkant van het wangkussen los (Fig.8).
- 2.2 Verwijder het bovenste "B" en onderste lipje "C" van de constructie van de lussen op de achterkant van de constructie (Fig.8).
- 2.3 Haal de schuimrubberen binnenvoering voorzichtig uit de stoffen bekleding van het wangkussen (Fig.9).
- 2.4 Herhaal deze handelingen voor de voering van het rechter wangkussen.

### **3 DEMONTAGE VAN DE KAP**

- 3.1 Verwijder het achterste lipje links van de kap van de achterste rand van de schaal en trek de comfortabele voering iets naar binnen toe (Fig.10). Herhaal deze handeling ook met het achterste lipje rechts.
- 3.2 Pak de linker voorkant van de kap vast en trek deze omhoog om het lipje van de kap uit de steun te trekken die aan de binnenste polystyreen schaal is bevestigd (Fig.11). Herhaal dit vervolgens met het middelste lipje aan de voorkant en het rechter lipje.
- 3.3 Verwijder de kap helemaal uit de helm.

### **4 MONTAGE VAN DE KAP**

- 4.1 Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem goed aan
- 4.2 Steek het voorste lipje links van de kap in de bijbehorende bedding op de steun

die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. Herhaal de handeling vervolgens ook met het middelste en het rechter lipje (Fig.11)

- 4.3 Steek de achterste lipjes links en rechts van de kap in hun bedding op de rand van de schaal (Fig.10). Duw de lipjes aan totdat ze helemaal aan de steun zijn vastgehaakt.

## 5 MONTAGE VAN DE SCHUIMRUBBEREN BINNENVOERING VAN DE WANGKUSSENS

- 5.1 Breng de schuimrubberen binnenvoering voorzichtig aan in de stoffen bekleding van het linker wangkussen (Fig.9). Strijk de voering zorgvuldig glad en controleer of er geen vouwen in de stoffen bekleding van het wangkussen zitten.
- 5.2 Steek het bovenste "B" en onderste lipje "C" van de constructie in hun lussen op de achterkant van de constructie (Fig.8).
- 5.3 Haak de drie oogjes "A" van de achterste constructie van het linker wangkussen bij de drie drukknopen (boven, voor en achter) op de achterkant van het wangkussen vast (Fig.8).
- 5.4 Herhaal deze handelingen voor de voering van het rechter wangkussen.

## 6 MONTAGE VAN DE WANGKUSSENS

- 6.1 Steek het achterste lipje van de comfortabele voering van het linker wangkussen in de ruimte tussen de achterste afdichting en de binnenste schaal van polystyreen (Fig.7).
- 6.2 Breng de kinband aan in de speciale tunnel van de voering van het wangkussen en druk bij de drie bevestigingsknopen op de achterkant van het wangkussen om de knopen op hun plaats te drukken (Fig.6).
- 6.3 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

**Let op:** de drukknopen zitten pas vast als u een klik hoort. Controleer of het bandje goed uit de voering van het wangkussen naar buiten komt.

### **▲ LET OP**

- **Als uw helm een D-Ring sluitingssysteem heeft, sluit hem dan op de wijze als aangegeven op het bijgeleverde instructiekaartje van de D-Ring.**
- Verwijder de comfortabele binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit zonder dat u de comfortabele binnenvoering en de wangkussens met hun schuimrubber volledig en op de juiste manier heeft teruggeplaatst.
- Was de binnenvoering voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30°C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- Het interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen van polystyreen.
- Reinig de interne onderdelen van polystyreen uitsluitend met een vochtige doek en laat deze vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 RUIJTE VOOR BRIL OPENEN

- 1.1 Verwijder het linker wangkussen uit de helm (zie de voorgaande instructies).
- 1.2 Haak het oogje "A" van de achterste constructie van het wangkussen bij de bovenste drukknop op de achterkant van het wangkussen los (Fig.12).
- 1.3 Verwijder het bovenste lipje "B" van de constructie uit de lus op de achterkant van de constructie (Fig.12).
- 1.4 Haal de schuimrubberen binnenvoering voorzichtig uit de stoffen bekleding van het wangkussen (Fig.13).
- 1.5 Maak het bovenste gedeelte van de voorgestane binnenvoering los (Fig.13) en plaats daarna het resterende deel van de voering op de juiste manier terug in het wangkussen.
  - ❗ **We raden aan om het verwijderde gedeelte van de voering te bewaren voor eventueel later gebruik.**
- 1.6 Breng het bovenste lipje "B" van de constructie weer aan in de lus op de achterkant van het wangkussen en bevestig het oogje "A" weer aan de bovenste drukknop op de achterkant (Fig.12).
- 1.7 Plaats het complete wangkussen terug in de helm (zie de voorgaande instructies).
- 1.8 Herhaal deze handelingen voor de voering van het rechter wangkussen.

### 2 RUIJTE VOOR BRIL SLUITEN

- 2.1 Verwijder het linker wangkussen uit de helm (zie de voorgaande instructies).
- 2.2 Haak het oogje "A" van de achterste constructie van het wangkussen bij de bovenste drukknop op de achterkant van het wangkussen los (Fig.12).
- 2.3 Verwijder het bovenste lipje "B" van de constructie uit de lus op de achterkant van de constructie (Fig.12).
- 2.4 Breng het eerder verwijderde deel van de voering weer op de juiste manier aan in de stoffen bekleding van het wangkussen (Fig.13).
- 2.5 Breng het bovenste lipje "B" van de constructie weer aan in de lus op de achterkant van het wangkussen en bevestig het oogje "A" weer aan de bovenste drukknop op de achterkant (Fig.12).
- 2.6 Plaats het complete wangkussen terug in de helm (zie de voorgaande instructies).
- 2.7 Herhaal deze handelingen voor de voering van het rechter wangkussen.

## WIND PROTECTOR

**(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar).**

Dit accessoire zorgt voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden. Het windscherm (Wind Protector) vermindert onaangename infiltratie van lucht van onder de kin.

Zie Fig.14 voor de montage en demontage.



## VENTILATIESYSTEEM

Het ventilatiesysteem van de helm bestaat uit:

### **Kinventilatie**

Zorgt voor de ventilatie bij de mond en stuurt de lucht direct naar het vizier zodat het minder beslaat.

Zie Afb.15 voor het openen en sluiten.

### **Topventilatie**

Het innovatieve systeem met **AIR BOOSTER TECHNOLOGY** kanaliseert de ingangslucht van de luchtinlaat aan de voorkant, door het, zonder verlies, naar de zone boven het hoofd van de bestuurder te leiden.

Zie Afb.16 voor het openen en sluiten.

### **Ventilatie aan de achterkant**

Verwijdert warme en gebruikte lucht, en staan garant voor een optimaal comfort aan de binnenkant de helm (Afb.17).

**TILLYKKE...med købet af din nye hjelm.**

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

**VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE****1 VIGTIGT**

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden hjelmen tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrt-hjelmen både hvad angår sikkerhed og simpel brug. Det anbefales at holde den til senere brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere hjelmens beskyttelsesevne og dermed bringe din personlige sikkerhed i fare.
- Undgå anvendelser og adfærd, der kan beskadige eller reducere hjelmens beskyttelsesevne.

**ANVENDELSE AF HJELMEN**

- Styrthjelmen er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert. Hjelmen skal derfor ikke anvendes til andre brug (eller anvendelser eller formål), idet der **ikke** garanteres samme grad af beskyttelse.
- I tilfælde af ulykker yder hjelmen en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Dog kan ingen hjelm garantere absolut sikkerhed. Hjelmens funktion er, at reducere muligheden eller alvoren af skader i tilfælde af en ulykke. Omfanget af sammenstødene og de forskellige støds påvirkninger kan overstige enhver form for beskyttelsesevne. Kørsel derfor altid forsigtigt.
- Bær altid din hjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Hjelmen dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold styrthjelmen på afstand af varmekilder, som for eksempel lydpudder, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på hjelmen (heller ikke delvise ændringer). Eventuelle ændringer og/eller rettelser i strid mod sikkerhedskravene påvirker hjelmens beskyttelsesevne, og kan gøre at typegodkendelseskravene ikke overholdes længere, så hjelmen ikke længere kan anvendes samt at garantien bortfalder.
- Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke hjelm.
- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses godt eller i det hele taget ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød. Brug din hjelm nøje for at undgå at påvirke eller reducere beskyttelsesevnen.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen eftersat.

**VALG AF HJELM****1 STØRRELSE**

- 1.1 For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- 1.2 Hvis hjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- 1.3 Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

## 2 LØSGØRELSE

- 2.1 Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for, at denne glider af hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- 2.2 Hjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

## 3 FASTSPÆNDINGSSYSTEM

- 3.1 Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- 3.2 Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så hjelmen sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- 3.3 Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.

- ⚠ VIGTIGT**  
**Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.**

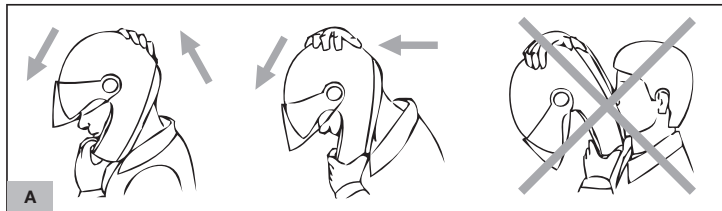
### VISIR

- Hvis visiret er beskadiget eller har revner, der reducerer udsynet, er det sandsynligt at også den beskyttende overfladebehandling har taget skade, og derfor skal visiret udskiftes.
- Visiret kan kun anvendes med den hjelm model, som det er udviklet til.
- Anvend ikke klæbemidler og lak.

### VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- ⚠ VIGTIGT**  
**Hjelmen og visiret kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler, at skaden bliver synlig. Ved rengøring af hjelmen og visiret, må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.**

- ⚠ VIGTIGT**  
**Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:**
- påføre uoprettelig skade på hjelmen;
  - ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.



A

## VISIR

**1 AFMONTERING**

- 1.1 Åbn visiret helt op.
- 1.2 Hold visirets låseknop (A) nede for at trække visiret fremad indtil klikket (Fig.1).
- 1.3 Løsn visirets hægter (B1 og B2) fra deres holdere (Fig.2).
- 1.4 Gentag samme fremgangsmåde fra den anden side af hjelmen.

**2 MONTERING**

- 2.1 Sæt visiret i åben stilling ved at placere visirets hægter (B1 og B2) i de tilhørende låsepunkter i visirmekanismen (Fig.2).
- 2.2 Sæt hægten B1 i den tilhørende holder, og tryk visiret mod skallen ud for hægten B2, hvorved visirets låseknop (A) trykkes.
- 2.3 Skub visiret bagud, indtil låseknappen på visiret (A) klikker fast.
- 2.4 Gentag samme fremgangsmåde fra den anden side af hjelmen.
- 2.5 Luk visiret helt.

**▲ VIGTIGT**

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret, og kontrollér, at det holdes på plads af mekanismerne i de respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret korrekt.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.



(Medfølgende eller disponibel som ekstraudstyr/reservedel)

**1 MONTERING AF DEN INDVENDIGE PINLOCK®-SKÆRM**

- 1.1 Afmonter visiret (se foregående instruktioner).
- 1.2 Kontroller, at den interne overflade på visiret er ren og at de udvendige greb til justering af stifterne er drejet indad (Fig.3).
- 1.3 Støt den indvendige PINLOCK®-skærm på visiret.
  - ① PINLOCK®-skærmens silikoneprofil skal være i kontakt med visirets indvendige skærm.
- 1.4 Indsæt den ene side af den indvendige PINLOCK®-skærm i en af visirets to stifter, og hold den fast i position (Fig.4).
- 1.5 Udvid visiret, og fastgør den anden side af den indvendige PINLOCK®-skærm til den anden stift (Fig.5).
- 1.6 Slip visiret.
- 1.7 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige PINLOCK®-skærm og kontroller, at hele dens silikoneprofil klæber til visiret.
- 1.8 Monter visiret på hjelmen (se foregående instruktioner).

## 2 KONTROL OG FASTSPÆNDING AF DEN INDVENDIGE PINLOCK®-SKÆRM

Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er monteret korrekt ved at åbne og lukke visiret og kontrollere, at der ikke er bevægelse mellem de to.

Skulle det ske at den indvendige PINLOCK®-skærm ikke er ordentligt fastgjort til visiret, skal man dreje begge udvendige reguleringsgreb opad, gradvist og uden at tvinge dem, for dermed at øge fastspændingen (Fig.3).

Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

### ▲ VIGTIGT

- Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader.
- Ridser på visiret og den indvendige PINLOCK®-skærm kan nedsætte udsynet, og de skal således udskiftes.
- Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er korrekt fastspændt med jævne mellemrum for at undgå at denne flytter sig og medfører ridser på begge flader.
- Hvis der under brug skulle forekomme fænomener som tildugning af hjelmens visir og/eller kondensdannelse i rummet mellem visiret og den indvendige skærm, bør man kontrollere systemets korrekte montering og fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm.
- En for tidlig og for stram fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm kan medføre en overdrevet tilklæbning af denne mod visirets overflade og/eller permanente deformationer af denne med deraf følgende manglende mulighed for at udføre de efterfølgende reguleringer korrekt.
- Hvis man sveder meget eller ånder tungt eller anvender hjelmen i særlige klimatiske forhold (lave temperaturer og/eller øget luftfugtighed og/eller store temperaturudsving og/eller voldsom regn) og/eller i længere tid, kan den indvendige PINLOCK®-skærms effektivitet blive reduceret pga. tildugning eller kondensdannelse på skærmen. I disse tilfælde, og for at genoprette systemets effektivitet, skal den indvendige PINLOCK®-skærm fjernes fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft. Benyt samme fremgangsmåde for selve hjelmen, som man skal lade tørre for at fjerne eventuel fugt, der har dannet sig indvendigt i ovennævnte situationer.

## 3 AFMONTERING AF DEN INDVENDIGE PINLOCK®-SKÆRM

3.1 Afmonter visiret med den monterede indvendige PINLOCK®-skærm (se foregående instruktioner).

3.2 Udvid visiret, og hægt den indvendige PINLOCK®-skærm af stifterne (Fig.5).

3.3 Slip visiret.

## 4 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Afmonter den indvendige PINLOCK®-skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud og rens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under løbende vand.
- Lad skærmen tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.
- For at bibeholde den indvendige skærms egenskaber uændrede over tid, lad da hjelmen tørre efter brug med visiret åbent på et ventileret og tørt sted. Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted.
- Brug aldrig opløsningsmidler eller kemiske produkter.

## UDTAGELIG INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

### 1 AFMONTERING AF PUDE

- 1.1 Åbn hageremmen (se anvisningerne heri).
- 1.2 Hiv i den forreste del af den venstre pudes polstring, ind mod hjelmens inderside for at afhægte de tre fastgørelsesknapper, der sidder bagpå puden (Fig.6).
- 1.3 Før den forreste klap på den venstre sidepudes polstring væk fra mellemrummet mellem den forreste pakning og den interne flamingoskal; tag dernæst pudens polstring helt ud af hjelmen (Fig.7).
- 1.4 Gentag på hjelmens højre side.

### 2 AFMONTERING AF INDVENDIGE SKUMINDSATSER

For yderligere at facilitere muligheden for at vaske pudens indvendige dele er hjelmens puder udstyret med indvendige skumindsatser, der kan tages ud af tekstilforet. For at fjerne denne polstring skal man, efter at have afmonteret hjelmens puder, fortsætte som følger (se vejledning ovenfor).

- 2.1 Afhægt de tre øjne "A" på den forreste ramme på den venstre pude i overensstemmelse med de tre automatiske knapper (øverst, forrest og bagerst), som findes bagpå den (Fig.8).
- 2.2 Før den øverste klap "B" og den nederste "C" på rammen væk fra de respektive stropper, der findes bagpå rammen (Fig.8).
- 2.3 Fjern forsigtigt den indvendige skumindsats fra pudens tekstilfor (Fig.9).
- 2.4 Gentag med den højre pude.

### 3 AFMONTERING INDTRÆK

- 3.1 Afhægt den bagerste, venstre klap på indtrækket fra dets bagerste kant ved at hive let i indtrækket ind mod midten (Fig.10). Gentag efterfølgende operationen med den bagerste, højre klap.
- 3.2 Tag fat i den forreste, venstre side på indtrækket, og hiv det opad for at frigøre den tilsvarende klap på indtrækket fra den fastsatte flamingostøtte på den indvendige skal (Fig.11). Gentag efterfølgende med den forreste klap i midten samt den højre.
- 3.3 Fjern fuldstændigt indtrækket fra hjelmen.

### 4 MONTERING INDTRÆK

- 4.1 Indsæt indtrækket korrekt inde i hjelmen ved at fastgøre det omhyggeligt på bunden.
- 4.2 Indfør den forreste, venstre klap på indtrækket på den tilsvarende leje på støtten, som er fastgjort på den indvendige flamingoskal, og skub den nedad, indtil den fasthægtes helt. Gentag dernæst med den midterste klap og med den højre (Fig.11).
- 4.3 Indfør indtrækkets bagerste, højre og venstre klapper på de tilsvarende steder på kanten af skallen (Fig.10). Skub klapperne, indtil de fasthægtes fuldstændigt til støtten.

## 5 MONTERING AF PUDERNES INDVENDIGE SKUMINDSATS

- 5.1 Indfør forsigtigt den indvendige skumindsats i den venstre sides for (Fig.9). Spred omhyggeligt polstringen ud ved at kontrollere, at der ikke opstår rynker i pudens stof.
- 5.2 Før den øverste klap "B" og den nederste "C" på rammen ind i de respektive stropper, som findes bagpå rammen (Fig.8).
- 5.3 Fasthægt de tre øjne "A" på den venstre pudes bagerste ramme i overensstemmelse med de tre automatiske knapper (øverste, forreste og bagerste), der sidder bagpå (Fig.8).
- 5.4 Gentag med den højre pudes polstring.

## 6 MONTERING AF PUDERNE

- 6.1 Indfør den bagerste klap på den venstre pudepolstring i mellemrummet mellem den bagerste pakning og den indvendige flamingoskal (Fig.7).
- 6.2 Indsæt hageremmen i den beregnede overgang til pudepolstringen, og tryk i overensstemmelse med de tre fastgørelsesknapper, der sidder bagpå den, for at fasthægte dem (Fig.6).
- 6.3 Gentag med højre pudes polstring.

**Advarsel:** Knapperne er kun fasthægtet, når man hører klikket. Tjek, at remmen kommer rigtigt ud af pudens polstring.

### ▲ VIGTIGT

- Hvis din hjelm er udstyret med et D-Rings fastspændingssystem, skal det lukkes som beskrevet i den vedlagte vejledning til D-Rings-systemet.
- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når den skal rengøres eller vaskes.
- Brug aldrig hjelmen uden at have sat den indvendige polstring rigtigt sammen med skumindsatserne igen.
- Vaskes forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skylles med koldt vand og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Flamingoen inde i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation eller delvis ødelæggelse.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige flamingodele.
- De indvendige flamingodele må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Anvend aldrig værktøjer ved udførelse af ovennævnte punkter.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ÅBNING PLADS TIL BRILLER

- 1.1 Fjern hjelmens venstre pude (se vejledning ovenfor).
- 1.2 Fråhægt øjet "A" på stoffet bagpå puden i overensstemmelse med den automatiske, øverste knap, der sidder bagpå (Fig.12).

- 1.3 Før den øverste klap "B" på stoffet væk fra overgangen bagpå stoffet (Fig.12).
- 1.4 Hiv forsigtigt den indvendige skumpolstring ud af pudens tekstilfor (Fig.13).
- 1.5 Løsn den øverste del af det allerede forskårne, indvendige polstring (Fig.13).  
Placér dernæst den resterende del af polstringen i puden.  
**❶ Det anbefales at gemme den fjernede polstring til eventuel efterfølgende genanvendelse.**
- 1.6 Genindfør den øverste klap "B" på overgangens tekstil, som sidder bagpå puden, og fasthægt igen øjet "A" i overensstemmelse med den automatiske, øverste knap bagpå (Fig.12).
- 1.7 Saml igen den hele pude i hjelmen (se vejledning ovenfor).
- 1.8 Gentag med højre pudes polstring.

## 2 LUKNING PLADS TIL BRILLER

- 2.1 Fjern hjelmens venstre pude (se vejledning ovenfor).
- 2.2 Frahægt øjet "A" på pudens bagerste ramme i overensstemmelse med den øverste, automatiske knap bagpå (Fig.12).
- 2.3 Før den øverste klap "B" på rammen væk fra overgangen bagpå rammen (Fig.12).
- 2.4 Indfør den tidligere fjernede polstring i pudens tekstilfor (Fig.13).
- 2.5 Indfør rammens øverste klap "B" i overgangen bagpå puden, og påhæft øjet "A" i overensstemmelse med den øverste, automatiske knap bagpå (Fig.12).
- 2.6 Monter igen puden fast i hjelmen (se vejledning ovenfor).
- 2.7 Gentag med højre pudes polstring.

## WIND PROTECTOR

*(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel).*

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold. Vindbeskytteren (Wind Protector) mindsker ubehagelig luftinfiltration under hagepartiet. Se Fig.14 for montering og afmontering.

## VENTILATIONSSYSTEM

Hjelmens ventilationssystem består af:

### Nederste ventilation

Muliggør ventilation ud for munden og begrænser tildugning ved at lede luften direkte på visiret.

Se Fig.15 for åbning og lukning.

### Øverste ventilation

Det innovative **AIRBOOSTER TECHNOLOGY**-system kanaliserer indgangsluften fra den forreste luftåbning og retter den uden spredning mod det øverste område af førerens hoved. Se Fig.16 for åbning og lukning.

### Bagerste ventilation

Sørger for at fjerne varm og dårlig luft og sikrer en optimal komfort inde i hjelmen (Fig.17).





**ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του καινούργιου κράνους σας.**

Το design, η εργονομία, η άνεση, η αεροδυναμικότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί, όλα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να δημιουργηθεί ένα μοντέρνο προϊόν και με τις μέγιστες επιδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακόμη και τις πιο υψηλές απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια και την άνεση.

**ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****1 ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

- Πριν από τη χρήση του κράνους σας διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κάνετε καλύτερη χρήση του κράνους, ευκόλα και με ασφάλεια. Προτείνεται η φύλαξη τρι γυα μελλοντικές αναφορές.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος θέτοντας κατά συνέπεια σε κίνδυνο την ακεραιότητά σας.
- Να αποφευγονται τυχόν χρήσεις και συμπεριφορές που είναι δυνατό να επηρεάσουν ή να μειώσουν την προστατευτική ικανότητα του κράνους.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσικλετιστική και μοτοποδηλατική χρήση. Δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτήν την περίπτωση δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των βλαβών στο κεφάλι. Ωστόσο, κανένα κράνος δεν μπορεί να διασφαλίσει την απόλυτη ασφάλεια. Η λειτουργία του κράνους είναι να μειώνει την πιθανότητα ή τη σοβαρότητα τραυματισμών σε περίπτωση ατυχήματος, ωστόσο το μέγεθος ορισμένων χτυπημάτων και οι διαφορετικές ειδικές δυναμικές πρόσκρουσης είναι δυνατό να υπερβούν οποιαδήποτε προστατευτική ικανότητα του κράνους. Επομένως, οδηγείτε πάντα προσεκτικά.
- Να φοράτε πάντα το κράνος σας καλά κομμηγμένο κατά την οδηγία δικύκλων προκειμένου να επιωφεληθείτε πλήρως από τη διαθέσιμη προστασία.
- Μη φοράτε ποτέ κασκόλ κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή σκούφο οποιουδήποτε τύπου κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να μειώσει τους ήχους της κυκλοφορίας οχημάτων. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντιλαμβάνεστε καλά τους απαραίτητους ήχους όπως τις κόνες και τις σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Να διατηρείται πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα σιλανσέ εξάτμισης, βάση μπαγκαζιέρας ή θαλάμος επιβατών ενός μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε ή/και επεμβαίνετε στο κράνος (έστω και εν μέρει) για οποιονδήποτε λόγο. Τυχόν τροποποιήσεις ή/και αλλοιώσεις υπονομεύουν τις απαιτήσεις ασφαλείας διακυβευοντας την προστατευτική ικανότητα του κράνους. Είναι δυνατό να καταστήσουν το κράνος μη συμμορφούμενο προς τους κανονισμούς έγκρισης τύπου και κατά συνέπεια ακατάλληλο για χρήση, ακυρώνοντας την ισχύ της εγγύησης.
- Τροποθείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικά καταλληλά για το συγκεκριμένο μοντέλο κράνους.
- Οι ζημιές που ενδεχομένως προκαλούνται στο κράνος από τυχαίες πτώσεις δεν είναι πάντοτε εμφανείς ή άμεσα ορατές δια γυμνό οφθαλμό. Κάθε κράνος που έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικατασταθεί. Να χειρίζεστε το κράνος πάντοτε με προσοχή ώστε να μη διακυβεύεται ή μειώνεται η προστατευτική του ικανότητα.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης για να ελεγχθεί.

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΡΑΝΟΥΣ****1 ΜΕΓΕΘΟΣ**

- 1.1 Για να προσδιοριστεί το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη και επιλέξτε αυτό που προσαρμόζεται καλύτερα στη διάπλαση του κεφαλιού σας και είναι πλήρως σταθερό όταν φορεθεί και δεθεί καταλληλά διασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή άνεση.
- 1.2 Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να χαμηλώσει καλύπτοντας τα μάτια ή να στραφεί πλευρικά κατά την όδηγηση.
- 1.3 Κρατήστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σημεία πίεσης, τα οποία μακροπρόθεσμα είναι δυνατό να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

## 2 ΒΓΑΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- 2.1 Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος όπως υποδεικνύεται στην εικόνα (Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι υπάρχουσες δυνάμεις και οι διαφορετικές κατευθύνσεις προς τις οποίες ενεργούν αυτές οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστροφές του κράνους ή ακόμη και την αφαίρεσή του κράνους από το κεφάλι εάν αυτό δεν έχει προσδεθεί τέλεια.
- 2.2 Το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος στο λουράκι ή αλλάξτε μέγεθος κράνους. Δοκιμάστε και πάλι την εφαρμογή του.

## 3 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

- 3.1 Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμισμένο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος. Πριν από τη χρησιμοποίησή του ελέγξτε αν είναι σωστή η προρυθμίσση.
- 3.2 Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι το λουράκι έχει κουμπώσει καλά και σφίχτα ώστε να συγκρατεί το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχώρησή, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφιγμένο κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατόν πιο πίσω προς τον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι αβλόο.
- 3.3 Το σωστό τέντωμα στο λουράκι πρέπει να σας επιτρέπει να αγκαπνέετε και να καταπίνετε κανονικά, αλλά χωρίς να μπορείτε να περάσετε ένα δαχτύλο ανάμεσα στο λουράκι και στον λαιμό.

- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Το κράνος που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να αποτρέπει την ελεύθερη κίνηση της άκρης του, αφού έχει δεθεί σωστά.

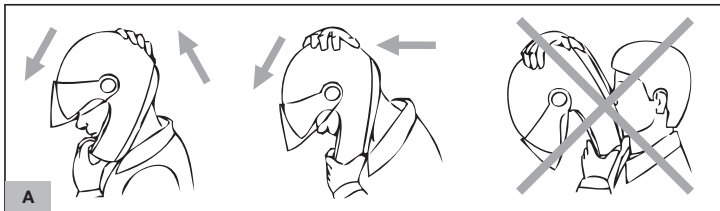
## ΖΕΛΑΤΙΝΑ

- Αν η ζελατίνα έχει υποστεί βλάβη και έχει έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανό η προστατευτική επικάλυψη να έχει υποβαθμιστεί και ως εκ τούτου η ζελατίνα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Η ζελατίνα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά με το μοντέλο κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μην εφαρμόζετε κόλλες και βερνίκια.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Το κράνος και η ζελατίνα είναι δυνατό να υποστούν σοβαρές ζημιές από ορισμένες συνηθισμένες ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι εμφανής. Για τις εργασίες καθαρισμού του κράνους και της ζελατίνας χρησιμοποιήστε μόνο χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι. Αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο ή/και από πηγές θερμότητας.

- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες διότι είναι δυνατό:
- Να προκαλέσουν ανεπιθύμητη ζημιά στο κράνος.
  - Να μεταβάλλουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να εξασθενίσουν την προστατευτική επεξεργασία της ζελατίνας.



## ΖΕΛΑΤΙΝΑ

### 1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα.
- 1.2 Κρατώντας πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης της ζελατίνας (A) τραβήξτε τη ζελατίνα προς τα εμπρός μέχρι να ακουστεί το κλικ (Εικ.1).
- 1.3 Αποσυνδέστε τα άγκιστρα της ζελατίνας (B1 και B2) από την υποδοχή τους (Εικ.2).
- 1.4 Επαναλάβετε και στην άλλη πλευρά του κράνους.

### 2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 2.1 Τοποθετήστε τη ζελατίνα στην ανοιχτή θέση θέτοντας τα άγκιστρα της ζελατίνας (B1 και B2) στις ειδικές υποδοχές που υπάρχουν στον μηχανισμό της ζελατίνας (Εικ.2).
- 2.2 Εισάγετε το άγκιστρο B1 στην ειδική υποδοχή και πιέστε τη ζελατίνα προς το κέλυφος στο άγκιστρο B2, πατώντας έτσι το κουμπί απελευθέρωσης ζελατίνας (A).
- 2.3 Ολισθήστε τη ζελατίνα προς τα πίσω, αφήνοντας το κουμπί απελευθέρωσης του μηχανισμού ζελατίνας (A).
- 2.4 Επαναλάβετε και στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 2.5 Κλείστε τελείως τη ζελατίνα.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα ελέγχοντας ότι αυτή συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντίστοιχες θέσεις. Αν χρειάζεται επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφηκαν παραπάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Αν οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάσουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

## **PINLOCK®**

(Διαθέσιμη στη σειρά παραγωγής ή ως προαιρετικό εξάρτημα/ανταλλακτικό).

### 1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

- 1.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα (δείτε προηγούμενες οδηγίες).
- 1.2 Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας είναι καθαρή και ελέγξτε ότι οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι γυρισμένοι προς τα μέσα (Εικ.3).
- 1.3 Τοποθετήστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® στη ζελατίνα.
  - ① το προφίλ σιλικόνης της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® πρέπει να έρχεται σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας.
- 1.4 Τοποθετήστε τη μία πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® σε έναν από τους δύο πείρους της ζελατίνας και στερεώστε την (Εικ.4).
- 1.5 Ανοίξτε τη ζελατίνα και πιάστε στον άλλον πείρο τη δεύτερη πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® (Εικ.5).
- 1.6 Αφήστε και πάλι ελεύθερη τη ζελατίνα.
- 1.7 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® και βεβαιωθείτε ότι όλο το προφίλ σιλικόνης της ζελατίνας είναι προσκολλημένο στη ζελατίνα.
- 1.8 Συναρμολογήστε τη ζελατίνα στο κράνος (δείτε προηγούμενες οδηγίες).

## 2 ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

Βεβαιωθείτε για τη σωστή συναρμολόγηση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® ανοίγοντας και κλείνοντας τη ζελατίνα και ελέγχοντας ότι δεν υπάρχει κίνηση μεταξύ τους.

Αν η εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® δεν είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα χειριστείτε περιστρέψτε τους δύο εξωτερικούς μοχλούς ρύθμισης των πείρων προς τα επάνω σταδιακά και χωρίς υπερβολή για να αυξήσετε την τάνυση (Εικ.3).

Η μέγιστη τάνυση επιτυγχάνεται όταν οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα έξω.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Τυχόν παρουσία σκόνης μεταξύ των δύο ζελατινών μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.
- Ζελατίνες και εσωτερικές ζελατίνες PINLOCK® που έχουν υποστεί φθορά από γρατσουνιές ενδέχεται να μειώσουν την ορατότητα και πρέπει να αντικαθίστανται.
- Ελέγχετε τακτικά ότι η τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® είναι σωστή και ότι δεν κινείται, ώστε να μην μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές στις δύο επιφάνειες.
- Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της χρήσης παρουσιαστούν φαινόμενα θαμπώματος της ζελατίνας του κράνους ή/και σχηματισμός συμπυκνώματος μεταξύ ζελατίνας και εσωτερικής ζελατίνας, ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση και τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK®.
- Η υπερβολική και πρόωρη τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® μπορεί να προκαλέσει την υπερβολική προσκόλληση της στην επιφάνεια της ζελατίνας ή/και μόνιμες αλλοιώσεις σε αυτήν με επακόλουθο να μην μπορούν να εκτελεστούν σωστά οι επόμενες ρυθμίσεις.
- Η έντονη εφίδρωση/αναπνοή, η χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες (χαμηλές θερμοκρασίες και/ή αυξημένη υγρασία και/ή απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας και/ή έντονη βροχή) και/ή έντονη και παρατεταμένη χρήση μπορούν να προκαλέσουν μείωση της αποτελεσματικότητας της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® προκαλώντας θάμπωμα ή σχηματισμό συμπυκνώματος. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μετά τη χρήση, για να αποκαταστήσετε την αποτελεσματικότητα του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για το κράνος, το οποίο θα πρέπει να αφήνεται να στεγνώσει ώστε να στεγνώσει τυχόν υγρασία που σχηματίστηκε στο εσωτερικό του εξαιτίας των συνθηκών που περιεγράφηκαν παραπάνω.

## 3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

- 3.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα που φέρει την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® (δείτε προηγούμενες οδηγίες).
- 3.2 Ανοίξτε τη ζελατίνα και απασφαλίστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τους πείρους (Εικ.5).
- 3.3 Αφήστε ελεύθερη τη ζελατίνα.

## 4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυναρμολογήστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τη ζελατίνα. Χρησιμοποιώντας ένα υγρό και μαλακό πανί, καθαρίστε απαλά με υγρό ουδέτερο σαπούνι. Αφαιρέστε κάθε ίχνος σαπουνιού κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Αφήστε την εσωτερική ζελατίνα να στεγνώσει χωρίς να την τρίψετε, με τη βοήθεια ξηρού και χλιαρού αέρα.

- Για να διατηρήσετε τα χαρακτηριστικά της εσωτερικής ζελατίνας αναλλοίωτα στο πέρασμα του χρόνου, μετά από τη χρήση του κράνους αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο και ξηρό χώρο, με τη ζελατίνα ανοιχτή. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και φυλάξτε το σε σκοτεινό χώρο.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

## **ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ**

### **1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΑΓΟΥΛΩΝ**

- 1.1 Ανοίξτε το λουράκι (βλέπε σχετικές οδηγίες)
- 1.2 Τραβήξτε το πίσω μέρος της επένδυσης του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους, για να ξεκουμπώσετε τα τρία κουμπιά στερέωσης, τα οποία βρίσκονται στο πίσω μέρος της (Εικ.6).
- 1.3 Ξεπεράστε την πίσω προεξοχή της επένδυσης άνεσης από την εσοχή που βρίσκεται μεταξύ της πίσω τσιμούχας και του εσωτερικού κελύφους από πολυστυρένιο. Κατόπιν, αφαιρέστε εντελώς την επένδυση του μάγουλου από το κράνος (Εικ.7).
- 1.4 Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### **2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΤΩΝ ΜΑΓΟΥΛΩΝ ΑΠΟ ΔΙΟΓΚΩΜΕΝΟ ΑΦΡΟ**

Για να διευκολυνθεί ενδεχομένως η δυνατότητα πλύσης των εξαρτημάτων της εσωτερικής επένδυσης άνεσης, τα μάγουλα του κράνους διαθέτουν εσωτερικές επενδύσεις από διογκωμένο αφρό, οι οποίες μπορούν να αφαιρεθούν από την υφασμάτινη φόδρα της επικάλυψής τους. Για να αφαιρέσετε αυτές τις επενδύσεις, άποσυναρμολογήστε πρώτα τα μάγουλα από το κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες) και ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

- 2.1 Αποσυνδέστε τα τρία ανοίγματα «Α» του πίσω πλαισίου του αριστερού μάγουλου, τα οποία αντιστοιχούν στα τρία αυτόματα κουμπιά (επάνω, εμπρός και πίσω), που βρίσκονται στο πίσω μέρος του (Εικ.6).
- 2.2 Ξεπεράστε τα επάνω «Β» και κάτω «C» πτερύγια από το πλαίσιο από τα αντίστοιχα περάσματα που βρίσκονται στο πίσω μέρος αυτού του πλαισίου (Εικ.8).
- 2.3 Βγάλτε προσεκτικά από την υφασμάτινη προστατευτική φόδρα του μάγουλου την εσωτερική επένδυση από διογκωμένο αφρό (Εικ.9).
- 2.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

### **3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 3.1 Αποσυνδέστε το πίσω αριστερό πτερύγιο της κουκούλας από το πίσω χέιλος του κελύφους τραβώντας ελαφρώς την επένδυση άνεσης προς τα μέσα (Εικ.10). Κατόπιν, επαναλάβετε τη διαδικασία και με το πίσω δεξί πτερύγιο.
- 3.2 Ανασηκώστε το εμπρός αριστερό μέρος της κουκούλας και τραβήξτε το προς τα επάνω, για να ξεπεραστεί το αντίστοιχο πτερύγιο της κουκούλας από τη βάση που είναι στερεωμένη επάνω στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.11). Στην συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία και με το μπροστινό κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο.
- 3.3 Αφαιρέστε εντελώς την κουκούλα από το κράνος.

### **4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 4.1 Εισάγετε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους, εφαρμόζοντάς την καλά στο κάτω μέρος.

- 4.2 Περάστε το εμπρός αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη θέση, η οποία βρίσκεται στη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο και σπρώξτε το προς τα κάτω, μέχρι να κουμπώσει εντελώς. Στη συνέχεια, επαναλάβετε τη διαδικασία και με το κεντρικό και με το δεξί πτερύγιο (Εικ.11).
- 4.3 Περάστε το πίσω δεξιά και το πίσω αριστερά πτερύγιο της κουκούλας στις αντίστοιχες θέσεις του χείλους του κελύφους (Εικ.10). Σπρώξτε τα πτερύγια, μέχρι να κουμπώσουν εντελώς στη βάση.

## 5 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΤΩΝ ΜΑΓΟΥΛΩΝ ΑΠΟ ΔΙΟΓΚΩ-ΜΕΝΟ ΑΦΡΟ

- 5.1 Βάλτε προσεκτικά μέσα στην υφασμάτινη προστατευτική φόδρα του αριστερού μάγουλου την εσωτερική επένδυση της από διογκωμένο αφρό (Εικ.9). Απλώστε προσεκτικά την επένδυση, προσέχοντας να μην δημιουργηθούν πτυχές στην υφασμάτινη επικάλυψη του μάγουλου.
- 5.2 Περάστε τα επάνω «B» και κάτω «C» πτερύγια του πλαισίου στα αντίστοιχα περάσματα που βρίσκονται στο πίσω μέρος αυτού του πλαισίου (Εικ.8).
- 5.3 Συνδέστε τα τρία ανοίγματα «A» του πίσω πλαισίου του αριστερού μάγουλου, τα οποία αντιστοιχούν στα τρία αυτόματα κουμπιά (επάνω, εμπρός και πίσω), που βρίσκονται στο πίσω μέρος του (Εικ.8).
- 5.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

## 6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

- 6.1 Περάστε το πίσω πτερύγιο της επένδυσης άνεσης του αριστερού μάγουλου στην εσοχή που βρίσκεται ανάμεσα στην πίσω τσιμούχα και το εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.7).
- 6.2 Εισάγετε το λουράκι στο κατάλληλο πέρασμα της επένδυσης του μάγουλου και πιέστε αντίστοιχα τα τρία κουμπιά στερέωσης, τα οποία βρίσκονται στο πίσω μέρος της, για να τα στερεώσετε στις αντίστοιχες θέσεις τους (Εικ.6).
- 6.3 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

**Προσοχή:** Τα κουμπιά στερεώνονται μόνο όταν νιώσετε το κούμπωμά τους. Ελέγξτε αν το ζωνάκι βγαίνει καλά από την επένδυση του μάγουλου.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν το κράνος σας διαθέτει το σύστημα συγκράτησης με κρίκους D, απενεργοποιήστε το όπως υποδεικνύεται στο συνημμένο καρτελάκι οδηγιών σχετικά με το σύστημα με κρίκους D.
- Βγάλτε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος αν δεν έχετε ξανατοποθετήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική επένδυση άνεσης και τα μάγουλα με τους διογκωμένους αφρούς τους.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό με μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το εσωτερικό πολυστυρένιο είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει ως σκοπό την απορρόφηση των χτυπημάτων με την αλλοίωση ή τη μερική καταστροφή του.

- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο.
- Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε τα να στεγνώσουν σε θερμοκρασία περιβάλλοντος προστατευμένα από τον ήλιο.
- Για να εκτελέσετε τις παραπάνω διαδικασίες, μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία.

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ΑΝΟΙΓΜΑ ΧΩΡΟΥ ΜΑΤΙΩΝ

- 1.1 Αφαιρέστε το αριστερό μάγουλο από το κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
  - 1.2 Αποσυνδέστε το άνοιγμα «Α» του πίσω πλαισίου του μάγουλου που αντιστοιχεί στο επάνω αυτόματο κουμπί, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος του (Εικ.12).
  - 1.3 Ξεπεράστε το επάνω πτερύγιο «Β» του πλαισίου από το πέρασμα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πλαισίου αυτού (Εικ.12).
  - 1.4 Βγάλτε προσεκτικά από την υφασμάτινη προστατευτική φόδρα του μάγουλου την εσωτερική επένδυση από διογκωμένο αφρό (Εικ.13).
  - 1.5 Βγάλτε το επάνω μέρος της εσωτερικής προδιαμορφωμένης επένδυσης (Εικ.13), κατόπιν τοποθετήστε ξανά σωστά το υπόλοιπο μέρος της επένδυσης στο μάγουλο.
- ❶ συνιστάται να φυλάξετε το μέρος της επένδυσης που αφαιρέσατε για τυχόν μελλοντικές χρήσεις.**
- 1.6 Περάστε ξανά το επάνω πτερύγιο «Β» του πλαισίου μέσα στο πέρασμα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του μάγουλου και συνδέστε ξανά το άνοιγμα «Α» που αντιστοιχεί στο επάνω αυτόματο κουμπί, που βρίσκεται στο πίσω μέρος (Εικ.12).
  - 1.7 Τοποθετήστε ξανά το πλήρες μάγουλο στο κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
  - 1.8 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

### 2 ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΧΩΡΟΥ ΜΑΤΙΩΝ

- 2.1 Αφαιρέστε το αριστερό μάγουλο από το κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 2.2 Αποσυνδέστε το άνοιγμα «Α» του πίσω πλαισίου του μάγουλου που αντιστοιχεί στο επάνω αυτόματο κουμπί, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος του (Εικ.12).
- 2.3 Ξεπεράστε το επάνω πτερύγιο «Β» του πλαισίου από το πέρασμα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πλαισίου αυτού (Εικ.12).
- 2.4 Εισάγετε σωστά μέσα στην προστατευτική υφασμάτινη φόδρα του μάγουλου μέρος της επένδυσης που αφαιρέσατε προηγουμένως (Εικ.13).
- 2.5 Περάστε ξανά το επάνω πτερύγιο «Β» του πλαισίου μέσα στο πέρασμα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του μάγουλου και συνδέστε ξανά το άνοιγμα «Α» που αντιστοιχεί στο επάνω αυτόματο κουμπί, που βρίσκεται στο πίσω μέρος (Εικ.12).
- 2.6 Τοποθετήστε ξανά το πλήρες μάγουλο στο κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 2.7 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.



## WIND PROTECTOR

(Διαθέσιμο στον βασικό εξοπλισμό ή ως προαιρετικό εξάρτημα/ανταλλακτικό).

Το εξάρτημα αυτό επιτρέπει τη βελτίωση των επιδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης. Χάρη στο προστατευτικό κατά του αέρα (Wind Protector) μειώνονται δυσάρεστες διεισδύσεις αέρα κάτω από το πηγούνι. Βλέπε Εικ.14 για τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση.

## ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ

Το σύστημα αερισμού του κράνους αποτελείται από τα εξής:

### Κάτω αερισμός

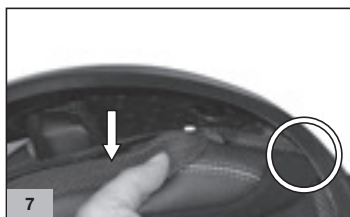
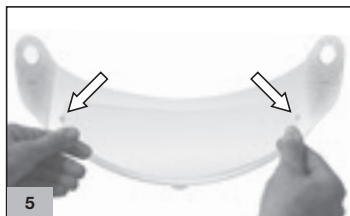
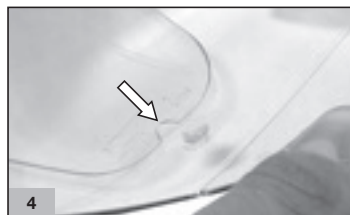
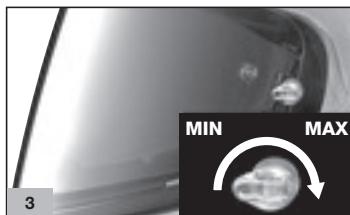
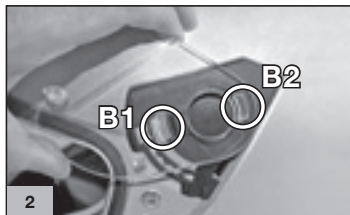
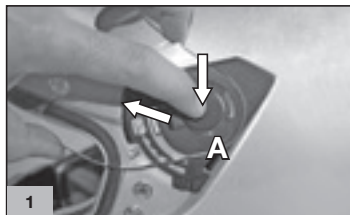
Επιτρέπει τον αερισμό στην περιοχή του στόματος και μεταφέρει τον αέρα απευθείας στην ζελατίνα περιορίζοντας το θάμπωμα. Για το άνοιγμα και το κλείσιμο, βλέπε Εικ.15.

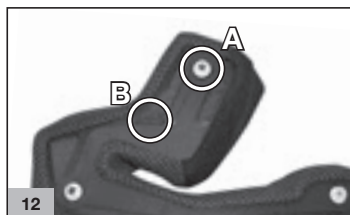
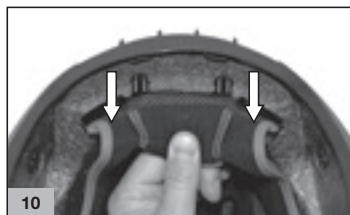
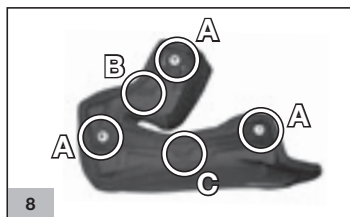
### Άνω αερισμός

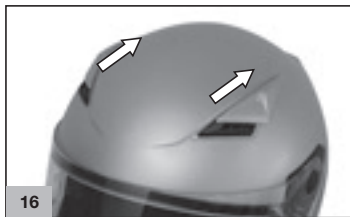
Το καινοτόμο σύστημα **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** διοχετεύει τον εισερχόμενο αέρα από την μπροστινή εισαγωγή αέρα, κατευθύνοντάς τον χωρίς απώλειες στην άνω περιοχή του κεφαλιού του αναβάτη. Για το άνοιγμα και το κλείσιμο, βλέπε Εικ.16.

### Πίσω αερισμός

Επιτρέπει την απομάκρυνση του θερμού και ακάθαρτου αέρα, εξασφαλίζοντας άνεση στο εσωτερικό του κράνους (Εικ.17).













- Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuarne lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.**
- This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.**
- Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.**
- Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.**
- Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.**
- Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.**
- Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.**
- Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.**
- Το κράνος αυτό έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σεβεται το περιβάλλον. Μετά το πέρας της χρήσης του συνιστάται να το καταστρέψετε σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στο τόπο ή χώρα διαμονής σας.**

ISTR000000144 – 10.2017 (Eletta)



**Nolan**group

made in Italy, made in Nolan